

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires: La pagination est comme suit: [1]-56, 61-64, 57-60, 65-76 p.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x		14x		18x		22x		26x		30x	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	12x		16x		20x		24x		28x		32x

SOMMAIRE

DES

DELIBÉRATIONS

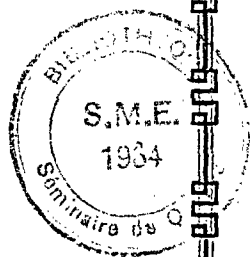
DE



L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

DU

CANADA.



TROISIÈME SESSION, CINQUIÈME PARLEMENT, 1857,

DU 26 FEVRIER AU 10 JUIN.

Imprime par ordre de l'Assemblée Législative.



Par le Secrétaire de l'Assemblée
Le Secrétaire de Québec
3, rue de l'Université
Québec 4, QUE.

TORONTO :

IMPRIME PAR JOHN LOVELL, COIN DES RUES YONGE ET MELINDA.
1857.

SOMMAIRE

DES

DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

DU

CANADA.

TROISIÈME SESSION, CINQUIÈME PARLEMENT, 1857.
DU 26 FÉVRIER AU 10 JUIN 1857.

PÉTITIONS.

Le nombre de PÉTITIONS reçues durant la présente session est de 1,759.

COMITÉS SPÉCIAUX.

Le nombre de COMITÉS SPÉCIAUX nommés a été de 62, dont suit une liste détaillée indiquant les matières renvoyées à chaque comité, et le jour où il a été fait rapport par chaque comité à la chambre; spécifiant aussi quand il a été fait rapport par bill. Lorsqu'il n'est rien indiqué au contraire, on doit comprendre qu'il n'a pas été fait de rapport.

I.—Pour préparer et rapporter le projet d'une adresse en réponse au discours de son excellence le gouverneur général aux deux chambres de la législature, sur une résolution adoptée par la chambre. *Rapport*, 27 février.

II.—Pour préparer et rapporter les listes des membres devant composer les comités permanents spéciaux ordonnés par la chambre. *Rapport*, 4 mars.

III.—COMITÉ PERMANENT DES PRIVILEGES ET ELECTIONS.

Bill renvoyé :

No. 22. Pour améliorer le mode d'obtenir les témoignages dans les affaires d'élections contestées. *Rapport sur le bill* No. 22, 7 mai.

IV.—COMITÉ PERMANENT DES LOIS EXPIRANTES.—*Rapport*, 6 juin; *Voir bill* No. 393.

V.—COMITÉ PERMANENT DES CHEMINS DE FER, CANAUX ET TELEGRAPHES.

Bills renvoyés :

- No. 25. Pour encourager les compagnies de mines en les autorisant à construire des chemins à rails plats de dix milles de longueur pour se relier aux chemins de fer, grands chemins et eaux navigables.
- No. 89. Pour augmenter le fonds social de la compagnie du chemin de fer du Port Dalhousie et de Thorold, et pour changer le nom de la compagnie.
- No. 152. Pour amender la charte de la compagnie d'union du chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron.
- No. 120. Pour amender les actes qui incorporent la compagnie du télégraphe de Montréal, et pour autoriser l'établissement d'une ligne de télégraphe transatlantique par la dite compagnie. *Pétitions contre, renvoyées :* De Thomas Kay et autres, actionnaires dans la compagnie du télégraphe de Montréal ; demandant que la 7^e section de l'acte 10 et 11 Vic., ch. 83, ne soit pas abrogée.
- No. 170. Pour définir les pouvoirs et confirmer certaines transactions des compagnies du chemin de fer de Champlain et du St. Laurent, et de Montréal et New York. *Pétitions contre renvoyées :* De Charles Starnes et autres, du comté de Huntingdon ;—et de William Foster Coffin, de la cité de Montréal.
- No. 209. Pour mieux prévenir les accidents sur les chemins de fer.
- No. 135. Pour mieux pourvoir à la sûreté de la vie et de la propriété sur les chemins de fer en cette province.
- No. 165. Pour prévenir les accidents sur les chemins de fer dans cette province.
- No. 253. Pour incorporer la compagnie du grand chemin de fer du sud.—*Pétitions en faveur, renvoyées :* De la municipalité du township de Mersea, comté d'Essex,—de Thomas M. Fox et autres, du township de Mersea, comté d'Essex,—de C. Pinney et autres, du village de Windsor, comté d'Essex,—de G. Duck et autres, des townships d'Howard et d'Oxford, comté de Kent,—de J. H. Waid et autres, du township de Middleton, comté de Norfolk,—de J. P. Weaver et autres, du township de Bayham, comté d'Elgin,—de James Johnson et autres, des townships de Raleigh et Tilbury Est,—de J. B. Brown et autres, du township de Romney,—de Thomas Keating et autres, de la ville de Chatham,—de la municipalité du township de St. Thomas,—d'A. Williams et autres, du comté d'Elgin,—de J. M. Salmon et autres, de la ville de Simcoe,—du conseil municipal du comté d'Oxford,—et toutes les autres pétitions reçues par la chambre en faveur de la dite compagnie. *Pétitions contre, renvoyées :* De la municipalité du township de North Norwich,—de la compagnie de chemin de fer d'Érié et Ontario,—du conseil de ville de la ville de Simcoe,—de la compagnie de havre et de chemin de fer de Woodstock et du lac Érié,—de James Ingersoll et autres, de la ville de Woodstock,—d'Isaac Buchanan, de la cité d'Hamilton,—du conseil municipal du comté d'Oxford,—et toutes autres pétitions présentées à la chambre contre le dit bill.
- No. 150. Pour unir le chemin de fer de Port Hope, Lindsay et Beaverton au havre de Port Hope en une compagnie qui sera appelée la compagnie de chemin de fer et de havre de Port Hope.—*Pétition en faveur, renvoyée :* De la compagnie du chemin de fer de Port Hope, Lindsay et Beaverton.
- No. 173. Pour incorporer la compagnie du pont international.

V.—COMITE PERMANENT DES CHEMINS DE FER, CANAUX ET TELEGRAPHES.—*Continuation.**Bills renvoyés,—continuation:*

- No. 267. Pour incorporer la compagnie du chemin de fer central de Toronto et Owen Sound.—*Pétitions en faveur, renvoyées* : De la municipalité du township d'Artemesia ; demandant la passation d'un acte pour incorporer une compagnie pour construire une ligne de chemin de fer reliant Toronto à Owen Sound—et toutes autres pétitions à ce sujet.
- No. 269. Pour incorporer la compagnie du chemin de fer international du Fort Erié.—*Pétitions en faveur, renvoyées* : De James McCoppen et autres, du comté de Welland.
- No. 156. Pour remettre en force et amender un certain acte passé dans la seizième année du règne de sa majesté, et intitulé : “ Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Port Whitby et du lac Huron.”—*Pétitions contre, renvoyées* : De la compagnie du chemin de fer de Port Hope, Lindsay et Beaverton,—de Thomas Hodgson et autres, du township de Whitby,—et toute autres pétitions contre le dit bill.
- No. 231. Pour autoriser la construction d'une ligne de chemin de fer depuis un point sur la ligne sud du chemin de fer près d'Otterville, Norwichville ou Tilsonburg, par Brantford, jusqu'à un point sur le grand chemin de fer occidental.
- No. 287. Pour modifier et amender l'acte relatif au chemin de fer de Galt et Guelph, et pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Preston et Berlin.
- No. 313. Pour incorporer la compagnie du canal à navires de la rivière de St. Clair, Chatham et Rondeau.
- No. 305. Pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Strathroy et Port Frank.—*Pétition en faveur, renvoyée* : De la municipalité du township d'Adelaide il rapporté avec des amendements, 15 mai ; et renvoyé de nouveau au comité le même jour.—*Autres pétitions en faveur, renvoyées* : Des municipalités des townships de Williams, Caradoc, Bosanquet, Metcalf et Warwick.
- No. 297. Pour amender l'acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Stanstead, Shefford et Chambly.
- No. 329. Pour expliquer un acte intitulé : “ Acte pour amender l'acte incorporant la compagnie du chemin de fer d'Hamilton et Toronto.—*Pétitions contre, renvoyées* : Des syndics de la congrégation de l'église St. André, dans la cité de Toronto ; exposant qu'ils possèdent en fidéi-commis un lot de terre situé sur la rive ouest du Humber, au-dessus du pont érigé par la compagnie du chemin de fer d'Hamilton et Toronto, lequel a sérieusement déprécié la valeur du dit terrain et demandant que la compagnie soit obligée à indemniser les possesseurs de toute propriété qui a souffert des dommages par suite de l'érection de tel pont.
- No. 331.—Pour incorporer une compagnie pour construire un chemin de fer de la cité de London aux eaux du lac Huron à Port Frank ou aux environs.
- No. 162.—Pour amender l'acte 14 et 15 Vic., chap. 51, en autant qu'il a rapport aux clôtures qui appartiennent aux propriétaires de terres traversées par des chemins de fer.
- No. 309.—Pour incorporer une compagnie pour construire un chemin de fer à rails plats ou chemin de fer, depuis Eastwood, dans le comté d'Oxford, jusqu'à un point sur le chemin de fer de Buffalo, Brantford et Goderich, et de là jusqu'à un point sur le grand tronc de chemin de fer, dans la ville de Berlin ou aux environs.
- No. 317.—Pour amender et étendre la charte de la compagnie du chemin de fer de Brockville et Ottawa.
- No. 278.—Pour amender l'acte des clauses consolidées de chemins de fer de 1851.

V.—COMITE PERMANENT DES CHEMINS DE FER, CANAUX ET TELEGRAPHES—*continuation.**Bills renvoyés—continuation :*

No. 304.—Pour incorporer la compagnie du canal à vaisseaux de Fort Erié.

No. 388. Pour incorporer la compagnie de la navigation et du chemin de fer du St. Maurice.

No. 67. Pour amender la loi qui autorise les municipalités à prendre des actions dans le capital des compagnies de chemin de fer.

Pétitions renvoyées :

De R. Martin, président, au nom d'une assemblée publique tenue dans le comté d'Haldimand; en faveur du bill pour amender la charte de la compagnie de chemin de fer et de havre de Woodstock et du lac Erié.

De James Jarron et autres, de Dunville, comté d'Haldimand; demandant que les dispositions existantes pour la construction d'un chemin de fer depuis Simcoe jusqu'à Dunville soient continuées, et qu'aucun changement ne soit fait à la charte actuelle.

Instruction (27 mai) au comité de faire rapport à la chambre des témoignages qu'il a pris relativement au bill (No. 253) pour incorporer la compagnie du grand chemin de fer du sud.

Premier rapport, sur le bill No. 89, 26 mars; *Second rapport*, sur le bill No. 25, 20 avril; *Troisième rapport*, sur le bill No. 170, 21 avril; *Quatrième rapport*, sur le bill No. 120, 28 avril; *Cinquième rapport*, sur le bill No. 152, 29 avril; *Sixième rapport*, sur le bill No. 209, 4 mai; *Septième rapport*, sur le bill No. 173, 11 mai; *Huitième rapport*, sur les bills Nos. 150, 267, 231, 305, 297 et 287, 15 mai; *Neuvième rapport*, sur les bills Nos. 305, 331 et 313, 22 mai; *Dixième rapport*, sur les bills Nos. 269 et 309, 26 mai; *Onzième rapport*, sur les bills Nos. 253, 156 et 329, 27 mai; *Douzième rapport*, sur les bills Nos. 162 et 304, 29 mai; et *Treizième rapport*, sur le bill No. 388, 4 juin.

VI.—COMITE PERMANENT DES DIVERS BILLS PRIVES.

Bills renvoyés :

No. 19. Pour incorporer la ville d'Oakville.

No. 78. Pour incorporer la ville de Milton.

No. 81. Pour incorporer l'école de grammaire de Frelighsburg.

No. 82. Pour incorporer la ville de Bowmanville et en définir les limites.

No. 85. Pour confirmer certaines ventes et aliénations faites par les exécuteurs et fidéi-commissaires des testament et codicile de James Macaulay, décédé, et les partages, divisions et appropriations faits par les dits exécuteurs, fidéi-commissaires et autres parties à un certain contrat portant la date du dixième jour de juillet en l'an de Notre Seigneur mil huit cent trente.

No. 86. Pour ériger parties de Russelltown et Jamestown, dans le comté de Chateauguai, et parties d'Hemmingford et Hinchinbrooke, dans le comté d'Huntingdon, en une municipalité et l'attacher au comté d'Huntingdon.

No. 87. Pour incorporer la ville de Lindsay et pour en définir les limites.

No. 88. Pour consolider la dette de la ville de Ste. Catharines.

VI.—COMITE PERMANENT DES DIVERS BILLS PRIVES—*Continuation.**Bills renvoyés—continuation :*

- No. 94. Pour transporter à John Mutrie une réserve de chemin dans le township de Nichol, comté de Wellington.
- No. 110. Pour amender un acte intitulé : "Acte pour incorporer le village de Kemptville," et pour légaliser la dernière élection des conseillers de village faite en vertu d'icelui.
- No. 112. Pour incorporer la compagnie manufacturière de Sherbrooke.
- No. 118. Pour la construction d'un aqueduc dans la ville de Ste. Catharines.
- No. 119. Pour incorporer les sœurs de Notre-Dame de Lorette, dans le diocèse de Toronto.
- No. 120. Pour amender les actes qui incorporent la compagnie du télégraphe de Montréal et pour étendre les pouvoirs de la dite compagnie, et pour autoriser l'établissement d'une ligne de télégraphe transatlantique par la dite compagnie. Ordre rescindé le 1er avril et renvoyé au comité permanent des chemins de fer, canaux et télégraphes.
- No. 122. Acte pour incorporer le séminaire de Belleville.
- No. 123. Pour incorporer le village de Newmarket.
- No. 116. Pour autoriser les syndics du terrain de l'église, étant le lot numéro vingt-neuf, dans la deuxième concession du township d'Edwardsburgh, à vendre et transporter la moitié est du dit lot, octroyé primitivement en fidéi-commis, comme dotation ou terrain de l'église presbytérienne de la ville de Brockville en liaison avec l'église d'Ecosse, et pour d'autres fins.
- No. 125. Pour confirmer un transport, par le conseil municipal de la ville de Goderich, d'une partie de la place du marché de la dite ville, fait au conseil municipal des comtés unis de Huron et Bruce.
- No. 130. Pour pourvoir à la nomination de syndics à la succession de feu Charles Eowman, avec certains pouvoirs pour l'administration des biens vacants.
- No. 132. Pour transporter à Frederick Thomas Wilkes une certaine réserve de chemin, dans le township de Brantford.
- No. 131. Pour amender l'acte pour incorporer l'institution littéraire de Sherbrooke.
- No. 133. Pour incorporer la banque d'Ontario.
- No. 136. Pour autoriser les ministres de la dénomination connue sous le nom de "The Church of the Order of the Countess of Huntingdon's Connexion," dans le Bas-Canada, à célébrer les mariages et à tenir des registres de mariages, baptêmes, et sépultures, et pour d'autres fins y mentionnées.
- No. 134.—Pour amender l'acte relatif aux banques d'épargne, en ce qui concerne la caisse d'économie Notre-Dame de Québec.
- No. 80.—Pour autoriser les cours supérieures de droit et d'équité dans le Haut-Canada à permettre à William R. Mingaye de pratiquer comme procureur et solliciteur d'icelles.
- No. 84.—Pour autoriser les cours du banc de la reine, de chancellerie et des plaids communs, dans le Haut-Canada, à admettre Henry Edward Bennett à pratiquer comme procureur et solliciteur d'icelles respectivement.

VI.—COMITE PERMANENT DES DIVERS BILLS PRIVES—*Continuation.**Bills renvoyés—continuation :*

- No. 91.—Pour autoriser la cour de chancellerie, et les cours du banc de la reine et des plaids communs, dans le Haut-Canada, à permettre à William Sladden d'y pratiquer comme procureur et solliciteur.
- No. 92.—Pour autoriser la cour de chancellerie et les cours du banc de la reine et des plaids communs dans le Haut-Canada, à admettre Richard Dawber Ollard à pratiquer comme procureur et solliciteur.
- No. 114.—Pour autoriser les cours du banc de la reine, de plaids communs et de chancellerie, dans le Haut-Canada, à admettre William Wise Cobb à pratiquer comme procureur et solliciteur d'icelles respectivement.
- No. 129.—Pour incorporer le village de Waterloo, dans le comté de Waterloo.
- No. 139.—Pour accorder à John Macara une certaine partie d'une réserve de chemin dans le township de London.
- No. 141.—Pour amender la charte de la compagnie Métropolitaine de gaz et d'eau.
- No. 147.—Pour autoriser les syndics de la congrégation de l'église St. André, dans la ville de Guelph, adhérente à l'église presbytérienne du Canada, en connexion avec l'église d'Ecosse, à vendre certains terrains par eux possédés en fidéi-commis pour la dite congrégation.
- No. 128.—Pour incorporer certaines personnes sous le nom de "La Compagnie du Richelieu."
- No. 145.—Pour amender l'acte qui incorpore la compagnie d'assurance de l'ouest.
- No. 146.—Pour incorporer la compagnie canadienne de la navigation à la vapeur de l'intérieur.
- No. 149.—Pour incorporer l'asile des orphelins de l'église d'Angleterre à Québec.
- No. 151.—Pour incorporer le village de Bradford, dans le comté de Simcoe.
- No. 102.—Pour amender et consolider l'acte qui incorpore les membres de la société américaine britannique de bienveillance du Canada, et pour changer le nom de la dite société en celui de "Compagnie canadienne d'assurance nationale."
- No. 113. Pour régler la commune des Isles du Moine et des Barques.—*Pétition contre, renvoyée :* De Jean G. Crébassa, de la ville de Sorel.
- No. 143. Pour fermer certaines réserves de chemin, dans le township de Thorold.—*Pétitions contre, renvoyées :* De Duncan Macfarland, et autres du township de Thorold, et de la municipalité du township de Thorold.
- No. 169. Pour autoriser la cour de chancellerie et les cours du banc de la reine et des plaids communs, dans le Haut-Canada, à admettre William Darley Pollard à pratiquer comme solliciteur et procureur.
- No. 164. Pour autoriser la cour de chancellerie et les cours du banc de la reine et des plaids communs, dans le Haut-Canada, à admettre Charles Gamon à pratiquer comme procureur et solliciteur.
- No. 171. Pour amender l'acte qui incorpore l'asile des orphelins de St. Patrick de Montréal.

VI.—COMITE PERMANENT DES DIVERS BILLS PRIVES—*Continuation.**Bills renvoyés—continuation :*

- No. 126. Pour autoriser le conseil municipal du township de Stanley à construire un havre à l'entrée de la rivière Bayfield, dans le lac Huron.
- No. 140. Pour permettre à l'exécuteur testamentaire survivant de feu John McIntosh, écr., de louer certaine propriété immobilière dans Toronto.
- No. 148. Pour autoriser le tracé d'une ligne de division entre la seigneurie de Beauharnois et le township de Godmanchester et la paroisse de Ste. Anicet, pour les fins d'un chemin.
- No. 155. Pour autoriser la cour de chancellerie et les cours du banc de la reine et des plaids communs, dans le Haut-Canada, à admettre John Symons à pratiquer comme solliciteur et procureur dans icelles respectivement.
- No. 154. Pour amender la charte de la banque de Toronto.
- No. 124. Pour incorporer la compagnie de brique pressée de Toronto.
- No. 121. Pour incorporer une compagnie pour construire un chemin macadamisé de St. Athanase jusqu'au moulins de Stukely Sud, à travers les comtés d'Iberville, Brome, Shefford et Missisquoi.
- No. 159. Pour annexer les nouveaux townships de Galway, Cavendish et Anstruther au comté de Peterborough.
- No. 174. Pour rendre légaux et confirmer les actes et procédés du conseil municipal du township de Brantford.
- No. 192. Pour transporter à Wollaston F. Pym une certaine réserve de chemin, dans le township d'Haldimand, dans le comté de Northumberland.
- No. 193. Pour transporter à James Barnum une certaine réserve de chemin dans le township d'Haldimand, dans le comté de Northumberland.
- No. 198. Pour autoriser la cité de Toronto à construire un aqueduc et à prélever une taxe sur l'eau.—*Pétition contre, renvoyé :* De la compagnie de l'aqueduc de la cité de Toronto, demandant qu'une clause soit insérée pour exempter la dite compagnie de la taxe municipale.
- No. 202. Pour autoriser le conseil de ville de Colerich à appliquer à certaines fins une balance non dépensée de deniers prélevés pour d'autres fins.
- No. 157. Pour annuler un arpentage fait par Edmond De Cow, arpenteur provincial, de la 4^{me} concession dans le township de Crowland, et pour rétablir le premier arpentage de la dite concession.
- No. 175. Pour amender l'acte du Haut-Canada pour permettre à la congrégation presbytérienne d'York, d'acquérir un terrain pour une église et un cimetière.
- No. 178. Pour autoriser les syndics de la Société Presbytérienne d'Hamilton, à vendre et transporter certaines propriétés ecclésiastiques qu'ils possèdent.
- No. 190. Pour transporter à Jonathan Foote, et William Wade, une certaine réserve de chemin dans le township de Whitby.
- No. 201. Pour incorporer le village de Clinton.
- No. 187. Pour incorporer la compagnie d'élevateurs à vapeur de Montréal.

VI.—COMITE PERMANENT DES DIVERS BILLS PRIVÉS.—*Continuation.**Bills renvoyés—continuation :*

- No. 172. Pour incorporer la ville de Windsor.
- No. 183. Pour amender l'acte intitulé : "Acte pour pourvoir à l'administration et à l'amélioration du havre de Montréal, et au creusage d'un chenal pour les navires entre ce havre et le port de Québec, et pour abroger l'acte maintenant en force pour les dites fins."
- No. 237. Pour amender l'acte pour transporter à la cité de Toronto certains lots d'eau, avec pouvoir à la dite cité de construire une esplanade.
- No. 213. Pour incorporer la compagnie des terres et des bois du St. Laurent et de la Baie des Chaleurs.
- No. 216. Pour incorporer le village des Iroquois, dans le comté de Dundas.
- No. 217. Pour amender la charte de la compagnie de la fonderie de Marmora.
- No. 177. Pour amender la charte de la banque coloniale du Canada.
- No. 127. Pour amender la loi qui pourvoit au partage de la commune de Maskinongé.
- No. 194. Pour incorporer le village d'Elora, dans le comté de Wellington.
- No. 212. Pour incorporer la compagnie du Canada de navigation à vapeur du nord-ouest.
- No. 228. Pour amender l'acte qui incorpore le ministre et les syndics de l'église de St. André à Montréal.
- No. 229. Acte d'incorporation de la cité de St. Hyacinthe.
- No. 215. Pour incorporer le village de New Hamburg, dans le comté de Waterloo.
- No. 234. Pour incorporer la ville de Collingwood.
- No. 236. Pour expliquer l'acte pour séparer le comté de Bruce du comté de Huron.
- No. 247. Pour incorporer le village de Ayr, dans le comté de Waterloo.
- No. 214. Pour confirmer les titres de George Van Norman et autres à certaines terres dans Windham et Simcoe, dans le comté de Norfolk.
- No. 233. Pour légaliser et rendre valides certains réglemens du ci-devant conseil du district de Home, passés au sujet de certains chemins dans le comté d'Ontario.
- No. 254. Pour transporter à John Pliny Chrysler et George Hummel, senior, une certaine réserve de chemin, dans le township de Winchester, dans le comté de Dundas.
- No. 255. Acte pour autoriser le bureau d'examineur des arpenteurs pour le Haut-Canada, à examiner William Grain pour l'admettre comme arpenteur.
- No. 260. Pour arpenter et établir une certaine ligne entre les 7ème et 8ème concessions de Clarke, et pour d'autres fins.
- No. 264. Pour assurer et conférer à Edwin Marcus Chaffee, habitant de cette province, les droits civils et politiques de sujet né anglais.
- No. 268. Pour continuer et confirmer la séparation de la municipalité de Ste. Julie de Somerset, de St. Calixte de Somerset.

VI.—COMITE PERMANENT DES DIVERS BILLS PRIVES—*Continuation.**Bills renvoyés—continuation :*

- No. 271. Pour transporter à George S. Wilkes, une certaine réserve de chemin, dans le township de Brantford.
- No. 280. Acte pour incorporer le village de Fort Erié, dans le comté de Welland.
- No. 276. Pour amender l'acte pour incorporer la compagnie canadienne de prêt et de placement, et lui accorder certains pouvoirs.
- No. 315. Pour incorporer certaines personnes sous le nom de "La compagnie d'entre-pôt, de bassins et des quais du St. Laurent."
- No. 299. Pour amender de nouveau les actes relatifs à l'institution royale pour l'avancement des sciences et à l'université du collège McGill.
- No. 137. Pour faire de plus amples dispositions pour l'incorporation de la ville des Trois-Rivières.
- No. 230. Pour diviser le township de Whitby, dans le comté d'Ontario, en deux municipalités séparées.
- No. 245. Pour pourvoir à la construction d'un aqueduc dans le village de Terrebonne.
- No. 252. Pour amender l'acte des municipalités et des chemins du Bas-Canada de 1855, et ériger St. Lambert en une municipalité séparée.
- No. 270. Pour autoriser le dessèchement du lac Wawanosh, dans le township de Sarnia.
- No. 272. Pour incorporer la banque de Brantford.
- No. 273. Pour autoriser G. S. Wilkes, de Brantford, à se servir des eaux de la Grande Rivière à Holmedale, township de Brantford, pour des fins hydrauliques.
- No. 281. Pour autoriser la municipalité du township de McGillivray à disposer de certaines réserves de chemin dans le dit township.
- No. 282. Pour autoriser les cours du banc de la reine, des plaids communs et de chancellerie, dans le Haut-Canada, à admettre Henry McDermott à y pratiquer comme procureur et solliciteur.
- No. 285. Pour transporter certains biens-fonds de feu Thomas Benson entre les mains de syndics.
- No. 288. Pour incorporer la ville de Sandwich, dans le comté d'Essex.
- No. 298. Pour autoriser James Carlton Grant et autres, à ratifier la vente de certaines terres dans la ville et township de Hope, dans le comté de Durham, ci-devant appartenant à Reuben Pitkin Grant, décédé, et d'en exécuter le transport, nonobstant leur inhabilité légale.
- No. 296. Pour amender l'acte des municipalités et des chemins du Bas-Canada de 1855 et pour ériger St. Aubert en une municipalité séparée.
- No. 303. Pour transporter une certaine réserve de chemin, dans le township de Whitby, à John W. Gamble, écuyer.
- No. 321. Pour permettre au conseil de cité de la cité de Toronto, de vendre et transporter certain terrain dans la cité de London, appelé "Potter's Field."

VI.—COMITE PERMANENT DES DIVERS BILLS PRIVES.—*Continuation.**Bills renvoyés—continuation :*

- No. 314. Pour ériger les townships de Collingwood, Osprey et Melancthon, dans le comté de Grey, et les townships de Mulmur, Tossorontio, Sunnidale et Nottasawaga dans le comté de Simcoe, en un nouveau comté.—*Pétitions contre, renvoyés :* Les diverses pétitions reçues cette session, contre la formation d'un nouveau comté à même une partie du comté de Grey.
- No. 257. Pour incorporer certaines personnes sous le nom de "La compagnie de navigation de Salaberry de Montréal."
- No. 316. Pour transporter à Josiah D. Wellington une certaine réserve de chemin, dans le township de Brighton.
- No. 138. Pour incorporer le village de Fergus, dans le comté de Wellington.
- No. 211. Pour légaliser certains procédés de la municipalité de St. Norbert d'Arthabaska.
- No. 259. Pour amender l'acte pour permettre aux habitants de la paroisse de St. François du lac de mieux régler la commune de St. François.—*Pétitions contre, renvoyés :* D'A. Bazin et autres, des paroisses de St. François et de St. Thomas de Pierreville.
- No. 308. Pour maintenir les enfants de Jean Baptiste Gatien et de Monique Audon dans la possession des biens qui composaient la succession de leurs père et mère.
- No. 312. Pour étendre les pouvoirs de la compagnie du chemin planchéié de St. Clair et Rondeau.
- No. 326. Pour incorporer l'Institut littéraire canadien de Woo'stock.
- No. 328. Pour autoriser les syndics de la première église des baptistes volontaires, dans Hatley, à recevoir un certain legs laissé à la dite église.
- No. 334. Pour amender l'acte 16 Vic., ch. 210, et pour autoriser les syndics de l'hôpital-général de Toronto à faire un nouvel emprunt de deniers.
- No. 336. Pour amender l'acte des municipalités et des chemins du Bas-Canada en autorisant la paroisse non-érigée de Ste. Sophie d'Halifax à former une municipalité séparée sous le nom de municipalité d'Halifax Nord, et pour diviser le township d'Halifax en deux townships séparés.
- No. 327. Pour amender l'acte intitulé : "Acte pour la construction d'un aqueduc dans la cité d'Hamilton."
- No. 83. Pour détacher certaine partie du township d'Arthabaska du district des Trois-Rivières et l'annexer au district de Québec.
- No. 210. Pour ériger les townships de Bentinck, Normanby, Glendg, Egremont, Artemesia et Proton, dans le comté de Grey, en un nouveau comté.—*Pétitions contre, renvoyés :* Pétitions reçues durant la session contre la formation d'un nouveau comté à même partie du comté de Grey.
- No. 232. Pour amender un acte intitulé : "Acte pour abroger un certain acte et une ordonnance y mentionnés, concernant la maison de la Trinité à Montréal et pour en amender et refondre les dispositions," et pour établir d'autres dispositions concernant les pilotes.—*Pétitions contre, renvoyés :* De la chambre de commerce de Montréal, pour établir d'autres dispositions concernant les pilotes.

VI.—COMITE PERMANENT DES DIVERS BILLS PRIVES—*Continuation.**Bills renvoyés—continuation :*

- No. 238. Pour autoriser le conseil municipal provisoire du comté de Bruce à prendre des actions dans le chemin de fer du Canada Nord-Ouest ou d'aider autrement à l'accomplissement de cette entreprise.
- No. 266. Pour incorporer certaines personnes sous le nom de " Compagnie d'exploitation des mines de Joliette "
- No. 258. Pour permettre à David Riddle Stodart, écuyer, de pratiquer la loi dans le Bas-Canada.
- No. 302. Pour accorder à Charles Coxwell Small, écuyer, certaines réserves de chemin dans le township de Pickering.
- No. 312. Pour étendre les pouvoirs de la compagnie du chemin planchéié de St. Clair et Rondeau.
- No. 325. Pour transporter certaines réserves de chemin, dans le township de Whitby, à Thomas N. Gibbs, écuyer.
- No. 330. Pour autoriser la banque incorporée du Canada, à faire le commerce de banque en cette province.
- No. 332. Pour confirmer et établir l'arpentage du township de Delaware, fait par Samuel Peters, écuyer, député arpenteur provincial.
- No. 337. Pour constituer le recteur et les marguilliers de la paroisse de Québec corporation pour la régie de l'asile Finlay à Québec.
- No. 191. Pour autoriser la municipalité des townships de Zorra-Est, Zorra-Ouest et Nissouri-Est, à vendre la réserve de chemin entre les lots 35 et 36 dans les diverses concessions des dits townships, et d'approprier le produit de telle vente à l'amélioration du village des Iroquois, dans le comté de Dundas.
- No. 286. Pour changer et amender l'acte d'incorporation de la banque du district de Niagara, en étendant la période fixée pour le paiement du montant total de son capital.
- No. 318. Pour diviser le township de Fredericksburgh en deux municipalités.
- No. 319. Pour incorporer la compagnie de prêt et d'emprunt du Canada Ouest.
- No. 348. Pour incorporer le village de Mitchell, dans le comté de Perth.
- No. 350. Pour incorporer la banque internationale du Canada.
- No. 351. Pour autoriser les syndics d'école de Prescott à vendre un certain lot de terre et acheter d'autres terres plus propres aux fins d'école.
- No. 352. Pour transporter à John Christie une certaine réserve de chemin dans le township d'Oxford.
- No. 353. Pour légaliser les procédés du conseil de comté de Kamouraska et du conseil local de St. Paschal.
- No. 362. Pour incorporer le village de Napanee.
- No. 371. Pour transporter à John Shaw une certaine réserve de chemin, dans le township de Wilberforce.
- No. 375. Pour incorporer certaines personnes y mentionnées, sous les nom et raison d'association des meuniers du Canada Ouest.
- No. 307. Pour étendre à la province du Canada le brevet d'invention accordé à Henry Bessemer, pour divers perfectionnements qu'il a inventés ou découverts dans la manufacture du fer malléable ou en barre et de l'acier.
- No. 373. Pour autoriser la corporation de la cité de Québec à établir un corps de police pour la dite cité.

VI.—COMITE PERMANENT DES DIVERS BILLS PRIVÉS—*Continuation.**Bills renvoyés—continuation :*

No. 382. Pour autoriser le titulaire et les marguilliers de la mission de l'église d'Angleterre, à Geogina, à aliéner certains terrains appartenant à la dite mission.

No. 389. Pour incorporer la société d'horticulture de Toronto.

No. 390. Pour consolider la dette de la cité d'Ottawa.

No. 256. Pour amender l'acte d'incorporation du collège de L'Assomption.

No. 290. Pour incorporer les sœurs de St. Joseph pour le diocèse d'Hamilton, dans le Haut-Canada.

Matières renvoyées :

Instructions (6 mai) au comité, de rapporter à la chambre demain la preuve reçue qui a engagé le comité à rapporter que le préambule du bill (No 141) pour amender la charte de la compagnie métropolitaine du gaz et de l'eau, n'a pas été prouvé. *Rapport, 7 mai.*

Instructions (12 mai) au comité de rapporter à la chambre le bill (No. 260) pour autoriser l'arpentage et l'établissement d'une ligne de concession entre les 7^{me} et 8^{me} rangs de Clarke, et pour d'autres fins. *Rapport, 13 mai.*

Premier rapport, sur les bills Nos. 82, 171, 169, 114, 124, 122, 78, 79, 147, 128, 145 et 136, 16 avril; *Second rapport*, sur les bills Nos. 80, 164, 125, 131, 92, 119, 126 et 149, 17 avril; *Troisième rapport*, sur les bills Nos. 110, 129, 123, 151, 133, 174 et 130, 21 avril; *Quatrième rapport*, sur les bills Nos. 192, 88, 118, 86 et 146, 23 avril; *Cinquième rapport*, sur les bills Nos. 148, 85, 94, 132, 84 et 141, 28 avril; *Sixième rapport*, sur les bills Nos. 134, 185 et 87, 29 avril; *Septième rapport*, sur les bills Nos. 110, 155, 175, 154, 187, 116 et 193, 30 avril; *Huitième rapport*, sur les bills Nos. 202, 201, 139, 143, 190, 236, 172 et 216, 4 mai; *Neuvième rapport*, sur les bills Nos. 113 et 112, 5 mai; *Dixième rapport*, sur les bills Nos. 178, 177, 264, 159 et 209, 6 mai; *Onzième rapport*, sur le bill No. 217, 7 mai; *Douzième rapport*, sur les bills Nos. 129, 228, 276, 254 et 257, 8 mai; *Treizième rapport*, sur les bills Nos. 194, 215, 280, 268, 212 et 81, 11 mai; *Quatorzième rapport*, sur les bills Nos. 233, 247 et 260, 12 mai; *Quinzième rapport*, sur les bills Nos. 255, 271, 234, 121, 102 et 260, 13 mai; *Seizième rapport*, sur les bills Nos. 315 et 157, 14 mai; *Dix-septième rapport*, sur les bills Nos. 255, 252, 245, 137, 206, 272, 303, 229, 328, 326, 295 et 230, 15 mai; *Dix-huitième rapport*, sur les bills Nos. 257, 336, 281 et 314, 18 mai; *Dix-neuvième rapport*, sur les bills Nos. 259, 198, 334, 138, 316, 228 et 308, 19 mai; *Vingtième rapport*, sur les bills Nos. 327, 213 et 212, 20 mai; *Vingt-unième rapport*, sur les bills Nos. 266, 83, 321, 238 et 325, 23 mai; *Vingt-deuxième rapport*, sur les bills Nos. 349 et 232, 26 mai; *Vingt-troisième rapport*, sur les bills Nos. 273, 270 et 332, 27 mai; *Vingt-quatrième rapport*, sur les bills Nos. 362, 318, 352, 371, 351, 348, 191, 353, 359, 286, 375, 330 et 214, 29 mai; *Vingt-cinquième rapport*, sur le bill No. 319, 30 mai; *Vingt-sixième rapport*, sur les bills Nos. 390, 302, 373, 389 et 382, 5 juin; et *Vingt-septième rapport*, sur le bill No. 307, 6 juin.

VI.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS.

C'est le devoir de ce comité de prendre en considération, sans renvoi spécial, toutes pétitions pour bills privés ou locaux qui peuvent être reçues par la chambre de temps à autre, et de faire rapport, dans chaque cas, si les dispositions des règlements relatifs à la publication des avis ont été suivies.

VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.*

L'extrait suivant, pris du registre des bills privés, fait voir quelle a été la décision du comité à l'égard des diverses pétitions qu'il a prises en considération, quant à la question de savoir si les règles de la chambre qui affectent les demandes pour bills privés ont été suivies ou non. Le nombre qui accompagne chaque entrée réfère au numéro de la demande dans le registre ; en référant à ce registre on pourra avoir de plus amples détails du progrès du comité dans l'examen de chaque demande. La date du rapport, dans chaque cas, est donnée lorsque ce rapport est défavorable, ou n'est pas suivi de l'introduction d'un bill. Mais si un bill a été rapporté, ou a été subséquemment introduit, il est alors référé à la cédule des bills pour le titre au long, et les procédures sur icelui et la date du rapport du comité sont alors omises comme étant superflues et inutiles dans le présent extrait, qui donne simplement le résultat définitif des diverses pétitions y énumérées.

Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre :

- 1.—De John Bowes et autres ; pour l'incorporation de la ville de Milton.—*Pétition en faveur* : Du conseil municipal d'Halton.—*Voir Bill No. 78.*
- 2.—De John Barclay et autres ; pour ériger Oakville en une municipalité séparée.—*Voir Bill No. 79.*
- 3.—De Daniel Snyder et autres ; pour l'incorporation du village de Waterloo.—*Voir Bill No. 129.*
- 4.—De Thomas Elliott ; demandant l'autorité de louer la propriété de feu John McIntosh, pour une période moindre que 42 ans.—*Voir Bill No. 140.*
- 5.—De Joseph Hamel et autres ; pour l'incorporation des arpenteurs du Bas-Canada.—*Voir Bill No. 97.*
- 6.—De William Sladder ; pour autoriser les cours à l'admettre à pratiquer comme procureur et solliciteur.—*Voir Bill No. 91.*
- 7.—De la compagnie d'assurance de l'ouest ; pour des amendements à sa charte.—*Voir Bill No. 145.*
- 8.—De Richard Olard ; pour autoriser les cours à l'admettre à pratiquer comme procureur et solliciteur.—*Voir Bill No. 92.*
- 9.—De Henry E. Bennett ; pour autoriser les cours à l'admettre à pratiquer comme procureur et solliciteur.—*Voir Bill No. 84.*
- 10.—De Duncan McFarland et autres ; demandant un acte pour fermer partie des réserves de chemin entre les lots Nos. 52 et 53, 53 et 51, 54 et 52, et 55 et 53, dans Thorold.—*Pétition en faveur* : De la municipalité de Thorold.—*Pétition contre* : De Duncan McFarland et autres, pour que cette partie de la réserve originaire de chemin entre les lots Nos. 52 et 53 ne soit pas fermée.—*Voir Bill No. 143.*
- 11.—De William Barrett et autres ; pour ériger la partie ouest d'Hemmingford en un township séparé pour former partie du comté d'Huntingdon. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 10 mars.
- 12.—De William McDonnell et autres ; pour incorporer la ville de Lindsay.—*Voir Bill No. 86.*
- 13.—De James Johnson et autres ; pour ériger Amaranth, Luther, Arthur, Minto, Melancthon, Proton, Egremont, Normanby, Carrick et Howick, en un nouveau comté.

VII.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre :*

—*Pétitions en faveur* : De la municipalité de Goderich,—de la municipalité de Osborne,—et de la municipalité de Carrick.—*Pétitions contre* : D'A. Brown et autres ; s'opposant à ce que Egremont et Proton soient compris,—de R. Chaloner et autres ; s'opposent à ce que Minto, Arthur et Luther soient compris—du conseil municipal de Huron et Bruce,—des municipalités des townships de Saugeen, Tuckersmith, Ashfield, Stanley, McKillop, Hallett et Brant,—du conseil municipal provisoire du comté de Bruce,—des municipalités des townships de Morris, Grey, McGillivray, Huron, Elderslie, Bruce et Carrick,—le conseil-de-ville de la ville de Goderich,—les municipalités de townships de Hay, Wawanosh, Howick, Colborne et Culross, tous s'opposant à ce que Howick et Carrick soient compris.

- 14.—De P. Nolin et autres ; demandant qu'une certaine partie de la Pointe d'Arthabaska soit réunie au district de Québec.—*Voir Bill No. 83.*
- 15.—De Phon. J. B. Macaulay et autres ; demandant un acte pour régler les affaires de la succession de feu James Macaulay.—*Voir Bill No. 85.*
- 16.—Du conseil-de-ville de St. Catharines ; demandant l'autorité de faire l'emprunt de £45,248.—*Voir Bill No. 83.*
- 17.—Du conseil-de-ville de St. Catharines ; demandant le pouvoir de construire un aqueduc dans la dite ville.—*Voir Bill No. 118.*
- 18.—De la compagnie du chemin de fer de Dalhousie et Thorold ; pour des amendements à sa charte.—*Voir Bill No. 89.*
- 19.—De D. T. Raynes et autres ; demandant un acte nommant des syndics pour disposer de certaines terres pour l'avantage des héritiers de feu Charles Bowman.—*Voir Bill No. 130.*
- 20.—De John Macara ; demandant un acte lui transportant une partie de la réserve de chemin entre le lot No. 17 dans la 4^{me}, et le lot 17, dans la 5^{me} concessions du township de London.—*Voir Bill No. 139.*
- 21.—De James Grant et autres, de la ville de Port Hope, comté de Durham ; demandant un acte les autorisant à confirmer certaines ventes de terres tombant en leur possession en vertu du testament de feu Reuben Patkin Grant.—*Voir Bill (du conseil législatif) No. 298.*
- 22.—De la municipalité du township de Grantham ; demandant le pouvoir de choisir un nouveau site pour le chef-lieu de Lincoln.—*Pétitions en faveur* : du conseil municipal du comté de Lincoln,—et de la municipalité du township de Grimsby.—*Pétitions contre* : Du conseil-de-ville de la ville de St. Catharines,—du conseil municipal du comté de Lincoln,—de la municipalité du township de Grainsboro,—et des municipalités des townships de Caistor et Clinton ; pour autoriser le conseil-de-ville de la ville de St. Catharines à faire voter les électeurs de comté quant au choix de St. Catharines comme chef-lieu.—*Voir Bill No. 261.*
- 23.—De T. Dickey et autres ; pour l'arpentage de la ligne entre les 7^{me} et 8^{me} concessions de Clarke. *Pétitions contre* : De William McClane et autres, du township de Clarke,—et de la municipalité du township de Clarke.—*Voir Bill No. 260.*
- 24.—De John Mutrie ; demandant un acte lui transportant la réserve de chemin entre les lots Nos. 5 et 6 ; dans la 9^{me} concession de Nichol.—*Pétitions en faveur* : De la municipalité du township de Nichol, comté de Wellington.—*Voir Bill No. 94.*

VII.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*continuation.**Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation :*

- 25.—De Matthew Anderson et autres ; pour l'incorporation du village de Fergus.—*Voir Bill No. 138.*
- 26.—De Daniel Capistran et autres ; demandant un acte pour régler la commune des Isles du Moine et des Barques.—*Pétition contre :* De John G. Crébassa, de la ville de Sorel.—*Voir Bill No. 113.*
- 27.—De William Muir et autres ; pour une égale division des terres dans la 4me concession de Burford.—*Pétition contre :* De Joseph Soper et autres, du township de Burford, comté de Brant. *Rapport, 20 mars.*
- 28.—De George M. Bradford et autres ; pour l'arpentage des 4me et 5me rangs de Chatham, comté d'Argenteuil.—*Voir Bill No. 373.*
- 29.—De Charles Lockey Beard ; demandant à être reçu comme arpenteur.
- 30.—Des commissaires du havre de Montréal ; pour des amendements aux actes du havre de Montréal.—*Voir Bill No. 185.*
- 31.—De Fisher Ames et autres ; pour l'érection d'une nouvelle paroisse dans Huntingdon, sous le nom de Russelltown.—*Pétitions contre :* De C. McFee et autres, de la paroisse de St. Jean Chrysostome, comté de Chateauguay,—du conseil municipal du comté de Chateauguay,—de J. W. Hall, M. D., et autres ; demandant que la nouvelle municipalité soit nommée "Albert,"—et d'A. C. Stacey et autres ; demandant qu'une partie d'Hinchinbrooke soit comprise dans la dite municipalité —*Voir bill No. 86.*
- 32.—De la supérieure des sœurs de Notre-Dame de Lorette, à Toronto ; pour un acte d'incorporation.—*Voir bill No. 119.*
- 33.—De Dame Jane Frelighpour ; l'incorporation de l'académie de Frelighsburg de manière à lui transporter certaine propriété léguée à Jane Freligh par son défunt mari.—*Pétition en faveur :* D'O. J. Kemp, maire, et autres, du village de Frelighsburg, comté de Missisquoi.—*Pétition contre :* De J. B. Seymour, du village de Frelighsburg.—*Voir bill No. 81.*
- 34.—De la société de bienfaisance britannique américaine du Canada ; pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No. 102.*
- 35.—D'A. Knapp et autres, pour l'incorporation d'une compagnie à l'effet de construire un canal depuis les eaux de la rivière St. Clair, jusqu'à celles du lac Erié, en passant par la ville de Clatham jusqu'à Rondeau. *Pétition en faveur :*—De C. G. Charteris, maire, de la ville de Chatham. La chambre s'est formée en comité, et a fait rapport d'une résolution les autorisant à prélever des péages.—*Voir bills Nos. 284 et 313.*
- 36.—De C. W. Jones et autres ; pour l'incorporation d'une compagnie à l'effet de construire un chemin macadamisé depuis St. Athanase jusqu'au moulins de Jones et Stukely.—*Voir bill No. 121.*
- 37.—De Joseph Fleury et autres ; pour des amendements à l'acte 16 Vic., ch. 237, pour le partage de la commune Maskinongé.—*Pétition contre :* De J. Gingras et autres.—*Voir bill No. 127.*
- 38.—De Robert Armour et autres ; pour l'incorporation de la ville de Bowmanville.—*Voir bill No. 82.*
- 39.—De Wm. R. Mingaye ; pour un acte l'admettant à pratiquer comme procureur et sollicitateur.—*Voir bill No. 80.*

VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*continuation.*

Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation :

- 40.—De John Burkham et autres : pour un acte exigeant que les lignes latérales de lots dans Toronto soient tracées en ligne droite depuis le front jusqu'à la borne de profondeur de chaque concession.—*Voir bill No. 98.*
- 41.—Pas de pétition.—*Voir bill No. 68.*
- 42.—De D. Baker et autres, de Dundee ; pour changer la tenure en vertu de laquelle ils possèdent leurs terres des sauvages. *Rapport*, que l'avis n'est pas nécessaire, 10 mars.
- 43.—Pas de pétition —*Pétition contre* : De Rol et Moodie et autres, batteliers.—*Voir bill No. 54.*
- 44.—De la compagnie de chemin de fer et de havre de Woodstock et du lac Erié ; pour certains amendements à l'acte 18 Vic., ch. 173, qui autorise la dite compagnie à prolonger sa ligne de chemin de fer. *Pétition en faveur* : De R. Martin.—*Pétition contre* : De J. M. Salmon et autres, de la ville de Simcoe ; demandant une enquête des affaires de la dite compagnie. *Rapport*, que l'avis n'est pas suffisant, mais il recommande que la règle soit mise de côté, 1er mai.
- 45.—De Charles DeWitt et autres ; pour l'établissement de la ligne de division entre la seigneurie de Beauharnois, le township de Godmanchester et la paroisse de St. Anicet.—*Voir bill No. 148.*
- 46.—De H. Buehner et autres ; acte pour remettre en vigueur le premier arpentage des 3e et 4e concessions de Crowland.—*Pétition contre* : De Daniel Young et autres, du township de Crowland.—*Voir bill No. 157.*
- 47.—D'A. T. Galt et autres ; pour l'incorporation de la fabrique de coton de Sherbrooke.—*Pétitions en faveur* : De Joseph Pennoyer et autres, de la ville de Sherbrooke.—*Pétition contre* : De George K. Robenson et autres, de la ville de Sherbrooke.—*Voir bill No. 112.*
- 48.—De la municipalité du township de Whitby pour un acte lui transportant certaines réserves de chemin inutiles dans ce township. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 13 mars.
- 49.—De G. H. Grierson et autres ; pour ériger la moitié est du township de Whitby en une municipalité séparée.—*Pétition contre* : De la municipalité du township de Whitby.—*Voir bill No. 230.*
- 50.—De John S. Edwards ; pour un acte lui transportant la propriété d'une réserve de chemin entre les 3e et 9e concessions de Clarence.—*Pétitions contre* : D'Alexander McLean et autres, du township de Clarence.—*Voir bill No. 188.*
- 51.—De W. W. Cobb ; pour être admis à pratiquer comme procureur et solliciteur.—*Voir bill No. 114.*
- 52.—De John Symons ; pour être admis à pratiquer comme procureur et solliciteur.—*Voir bill No. 155.*
- 53.—De G. S. Wilkes ; pour un acte lui transportant la propriété d'une réserve de chemin dans Brantford, au sud de Chesnut Street.—*Voir bill No. 271.*
- 54.—De G. S. Wilkes ; demandant le pouvoir de construire une chaussée sur la Grande-Rivière.—*Pétition contre* : De Thomas Mair, de la ville de Brantford.—*Voir bill No. 273.*

VII.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*continuation.**Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation.*

- 55.—De Thomas Molson et autres, de l'église dite *Church of the Order of the Countess of Huntingdon's Connexion of Montréal*; demandant la pouvoir de tenir des registres de baptêmes, mariages et sépultures.— *Voir bill No. 136.*
- 56.—De la municipalité de Kemptville; pour un acte légalisant la première élection des conseillers pour ce village.— *Pétition en faveur*: De la municipalité du township d'Oxford.— *Pétition contre*: De Henry Hurd et autres; demandant que s'il est fait quelque amendement à l'acte qui incorpore le village de Kemptville, le dit village soit à l'avenir borné par les trois quarts ouest du lot No. 26 dans la 3e concession du township d'Oxford.— *Voir bill No. 110.*
- 57.—De James Barnum; pour lui transporter une réserve de chemin, dans le township de Haldimand.— *Pétition contre*: De Joseph Coulson et autres.— *Voir bill No. 193.*
- 58.—De Joseph Duquette et autres; pour ériger la paroisse de Notre-Dame des Anges en une municipalité séparée.
- 59.—De T. Woodbridge et autres; pour incorporer la ville de Sandwich, et étendre ses limites.— *Voir bill (du conseil législatif) No. 288.*
- 60.—De F. T. Wilkes; pour un acte lui transportant la propriété d'une certaine réserve de chemin dans Brantford.— *Pétition en faveur*: De la municipalité du township de Brantford.— *Voir le bill No. 132.*
- 61.—De la caisse d'économie Notre Dame de Québec; pour le pouvoir de posséder des biens-fonds.— *Voir le bill No. 134.*
- 62.—De J. G. Aumond et autres, de Winslow; pour l'établissement d'une nouvelle municipalité.
- 63.—De l'institut littéraire de Sherbrooke; pour des amendements à son acte d'incorporation.— *Voir bill No. 131.*
- 64.—De J. Richardson et P. Fisher; pour incorporer le séminaire de Belleville.— *Voir bill No. 122.*
- 65.—Du conseil municipal des comtés unis de Huron et Bruce; pour un acte confirmant le titre du transport fait par le conseil municipal de la ville de Goderich, du terrain sur lequel le palais de justice est construit.— *Voir le bill No. 125.*
- 66.—De la municipalité du township de Stanley; pour le pouvoir de construire un havre à l'embouchure de la rivière Bayfield.— *Voir les bills Nos. 126 et 206.*
- 67.—Du conseil de ville de la ville de St. Hyacinthe; pour un nouvel acte d'incorporation. *Pétition contre*: De P. E. Leclerc et autres, de la paroisse de St. Hyacinthe,—et P. E. Leclerc et autres, de la paroisse de St. Hyacinthe, s'opposant à ce que certaine partie de la dite paroisse soit comprise dans les limites,—et de Louis Picard et autres, de la ville et paroisse de St. Hyacinthe; demandant qu'une certaine partie s'y trouve comprise.— *Voir le bill No. 229.*
- 68.—De l'honorable J. H. Cameron et autres; pour l'incorporation de la compagnie de brique pressée.— *Voir le bill No. 124.*
- 69.—De F. P. Rubidge; pour un acte permettant à ses apprentis de subir un examen devant un bureau d'examineurs d'arpenteurs dans le Haut-Canada. *Rapport, 20 mars.*

VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*continuation.**Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation :*

- 70.—De Donald Sutherland et autres ; pour l'incorporation du village de Newmarket.—*Voir le bill No. 123.*
- 71.—De Charles Cornwell et autres ; pour l'incorporation de la compagnie du pont international pour construire un pont sur le Niagara à Fort Erié.—*Pétition en faveur :* De R. McKinnon et autres,—de T. R. Merritt et autres,—de J. Little et autres,—d'A. Baby et autres,—de James Kerby et autres,—de J. Baxter et autres,—de C. Clark et autres,—d'E. B. Clarke et autres,—de H. Rathburn et autres,—et beaucoup d'autres pétitions,—et de la municipalité des townships de Pelham, Wainfleet, Bertie, McGillivray, Mersea, Willoughby, Goderich, Onondaga, North Norwich, Delaware, Harwich, et toutes autres pétitions présentées à la chambre sur le même sujet.—*Pétitions contre :* De R. H. Thornhill et autres,—de W. Cottingham et autres,—de G. C. Wood et autres,—de la chambre de commerce de Cleveland,—de James Cummings et autres,—de G. McMicken et autres,—de George Reid et autres,—et de James Edwards et autres.—*Voir bill No. 173.*
- 72.—De James Stanton et autres ; pour l'incorporation de la compagnie du havre de refuge et du canal des rapides de Fort Erié.—*Pétitions en faveur :* Seize pétitions de l'état de New York.—*Voir bill No. 304.*
- 73.—De R. H. Thornhill et autres ; pour un acte remettant en vigueur la charte de la compagnie du canal de Fort Erié.—*Voir bill No. 343.*
- 74.—De la compagnie du chemin de fer de Port Hope, Lindsay et Beaverton ; pour le pouvoir de prolonger la ligne jusqu'au lac Huron, et de se fusionner avec la compagnie du havre de Port Hope,—et des commissaires du havre de Port Hope ; pour le pouvoir de s'unir à la compagnie ci-dessus mentionnée.—*Pétitions en faveur :* Du conseil de ville de la ville de Peterborough,—et d'A. Stevenson et autres.—*Pétitions contre :* De T. Galbraith et autres,—de W. Wallis et autres,—de James Robertson, junior, et autres.—de James Scott, maire, et autres,—de W. Kennedy et autres,—de W. Rowland et autres,—de James Brown et autres,—et du conseil de ville de la ville de Port Hope.—*Voir bill No. 150.*
- 75.—D'Abraham Cook et autres ; pour incorporer la banque de Brantford.—*Voir bill No. 272.*
- 76.—De James Phillips et autres ; pour incorporer le village d'Elora.—*Voir bill No. 194.*
- 77.—D'A. Mitchell et autres ; pour diviser Wellington en deux comtés.—*Pétitions en faveur :* De D. Saunders et autres,—de W. Warren et autres,—d'A. Callaghan et autres,—et de C. O'Callaghan, senior, et autres.—*Pétitions contre :* Des municipalités des townships de Peel et Minto,—du conseil municipal du comté de Wellington,—et de G. Allan et autres.
- 78.—De la compagnie du chemin planchéié de St. Clair et Rondeau ; demandant le pouvoir d'acquérir et posséder certaine propriété.—*Voir bill No. 312.*
- 79.—De W. D. Pollard ; pour un acte lui permettant de pratiquer comme procureur et solliciteur.—*Voir bill No. 169.*
- 80.—De Charles Gamon ; pour un acte lui permettant de pratiquer comme procureur et solliciteur.—*Voir bill No. 164.*
- 81.—De la compagnie du télégraphe de Montréal ; pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Pétition contre :* De Thomas Kay et autres ; demandant que la 7e section de l'acte 10 et 11 Vic., chap. 83, ne soit pas révoquée par ce bill.—*Voir bill No. 120.*

VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*continuation.**Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation.*

- 82.—De la banque de Toronto; pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No. 154.*
- 83.—De H. Vansittart et autres; demandant un acte d'incorporation pour construire un chemin de fer depuis Eastwood dans Oxford, jusqu'au chemin de fer de Buffalo, Brantford et Goderich, et de là jusqu'à Berlin.—*Voir bill No. 309.*
- 84.—De J. Foote et W. Thorne; pour un acte leur transportant la propriété de la réserve de chemin entre les lois Nos. 24 et 25, dans la 6e concession de Whitby.—*Pétitions en faveur: De la municipalité de Whitby,—et de W. Nichols et autres.—Pétition contre: De W. Nichols et autres.—Voir bill No. 190.*
- 85.—De J. H. Perry et autres; pour remettre en vigueur la charte de la compagnie du chemin de fer de Port Whitby et lac Huron.
86. De l'évêque de Trois Rivières et autres; pour incorporer la ville de Trois-Rivières.—*Voir bill No. 137.*
- 87.—De la corporation de la cité de Toronto; pour amender l'acte du chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron, de manière à lui accorder un vote pour chaque action qu'elle possède dans la dite compagnie.
- 88.—De la municipalité de Wentworth; pour des amendements à l'acte pour ériger partie du township de Chatham en une municipalité séparée. *Pétitions en faveur: De John Hay et autres.—Pétitions contre: De W. J. Lenthall et autres; pour autoriser le conseil municipal du comté d'Argenteuil à déclarer quand le dit acte deviendra en opération. Rapport, 20 mai.*
- 89.—De J. Simpson et autres; pour l'incorporation de la banque d'Ontario à Bowmanville.—*Voir bill No. 133.*
- 90.—De P. E. Leclerc et autres; pour l'incorporation de la compagnie du Richelieu.—*Voir bill No. 128.*
- 91.—De Charles James; demandant à être admis à pratiquer comme arpenteur.—*Voir bill No. 189.*
- 92.—Du lord évêque de Québec; demandant un acte pour incorporer l'asile des orphelins de Québec.—*Voir bill No. 149.*
- 93.—De Mark Burnham et autres; pour l'incorporation du village d'Otonabee, sous le nom d'Ashburnham. *Rapport, qu'il n'a pas été donné avis. 20 mars.*
- 94.—De G. L. R. Steckel; demandant à être naturalisé.
- 95.—De G. L. R. Steckel; demandant qu'il lui soit permis de pratiquer comme notaire public. *Rapport, 22 avril.*
- 96.—De la compagnie métropolitaine de gaz et d'eau; pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Pétitions en faveur: De J. G. Joseph et autres,—de G. A. Barber et autres,—de T. G. Hurd et autres,—de J. M. Donald et autres,—de W. C. Morrison et autres,—de Joseph Lushy et autres,—de MM. Betley et Kay et autres,—de la municipalité de Bowmanville,—de la municipalité de Yorkville,—et de J. F. Erson et autres.—Pétitions contre: De la compagnie de l'aqueduc de la cité de Toronto,—de F. H. Howard et autres,—et du maire et de la corporation de la cité de Toronto.—Voir bills Nos. 141 et 354.*

VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS.—*continuation.**Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre.—continuation.*

- 97.—Du conseil municipal du comté d'Argenteuil ; pour l'incorporation de la compagnie du canal de St. André, Lachute et St. Jérôme.—*Pétition en faveur*: Du conseil municipal d'Argenteuil.
- 98.—De T. Duffil et autres ; pour l'incorporation du village de Bradford.—*Voir bill No.* 151.
- 99.—D'E. G. Paradis et autres ; pour un acte légalisant certains procédés de la municipalité de St. Norbert d'Arthabaska, relativement à la nomination d'évaluateurs *Voir bill No.* 211.
- 100.—De Wollaston F. Pym ; pour un acte lui transportant une certaine réserve de chemin dans Haldimand.—*Voir bill No.* 192.
- 101.—De la municipalité de Windsor ; demandant un acte pour incorporer la dite ville. *Pétition en faveur*: De S. S. Macdonell et autres.—*Voir bill No.* 172.
- 102.—De G. Brouse et autres ; pour l'incorporation du village de Matilda.—*Voir bill No.* 216.
- 103.—De John McCrea et autres ; syndics de l'église St. Andrew's, Guelph, demandant le pouvoir de disposer des propriétés ecclésiastiques de la dite église.—*Voir bill No.* 147.
- 104.—De la corporation du collège de L'Assomption ; pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No.* 256.
- 105.—De la municipalité du township de Brantford ; pour un acte légalisant ses règlements, dont la validité a été mise en doute par suite de ce qu'elle s'est réunie dans la ville de Brantford, en dehors de ses limites ; et pour permettre que ces séances continuent d'avoir lieu dans Brantford.—*Voir bill No.* 174.
- 106.—D'Ira Gould et autres ; pour l'incorporation de la compagnie de navigation à vapeur de l'intérieur.—*Voir bill No.* 146.
- 107.—De la compagnie de chemin de fer de Montréal et New-York ; pour des amendements à son acte d'incorporation, et confirmer sa fusion avec la compagnie du chemin de fer du St. Laurent.—*Pétitions contre*: De G. N. Johnston et autres,—De C. Starnes et autres,—et de C. A. Cook et autres.—*Voir bill No.* 170.
- 108.—De la compagnie du chemin de fer de Champlain et du St. Laurent ; pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Pétitions contre*: De G. N. Johnson et autres,—de C. Starnes et autres,—et de C. A. Cook et autres.—*Voir bill No.* 170.
- 109.—De A. G. Deadman et autres ; pour le règlement des lignes de division en litige dans Delaware.—*Pétition en faveur*: De la municipalité de Delaware.—*Pétition contre*: De J. L. Anderson et autres.—*Voir bill No.* 332.
- 110.—De H. R. Archer et autres ; pour former un nouveau comté avec les townships de Dunwich, Aldboro', Oxford, Elfrid, Mosa, Euphemia, Zone, Metcalfe et Brooke.—*Pétition en faveur*: D'A. McNeil et autres.—*Pétitions contre*: Des municipalités de Lobo et Euphemia,—du révérend J. Gunne et autres,—de J. Dawson et autres,—de W. Turner et autres,—du conseil municipal de Middlesex,—de P. Barclay et autres,—de G. Dewar et autres,—de la municipalité de Williams.—*Contre la division de Middlesex*: De J. McIntyre et autres,—de D. Chisholm et

VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*continuation.**Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation.*

autres,—Des municipalités de Metcalfe et Ekfrid.—de Malcolm Campbell et autres, — de W. M. Johnston.—*Contre la séparation d'Addboro' et Dunwich* : Du conseil municipal d'Elgin,—de D. Leitch et autres,—de la municipalité de Dunwich,—de C. MacDongall et autres.—*Contre la division de Kent* : Du conseil municipal de Kent,—de la municipalité d'Oxford,—De T. Riley et autres,—et de R. Stevenson et autres.—*Voir bill No. 167.*

- 111.—De Harry Chipman ; pour un acte lui transportant la propriété de la réserve de chemin entre les lots No. 18 et 19, dans la 5^{me} concession de Bastard.—*Pétition contre* : De J. Gill et autres. *Rapport*, que l'avis n'est pas suffisant, 1^{er} Mai.
- 112.—Du conseil municipal de Pontiac ; pour le pouvoir de passer tels règlements qu'il pourra juger nécessaire, de manière à exempter de tout doute ses actes quand à l'intervention de l'acte de l'agriculture.
- 113.—De la compagnie des fonderies de Marmoras ; pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No. 217.*
- 114.—De C. McQuestion et autres ; syndics de la société Presbytérienne d'Hamilton ; demandant le pouvoir de vendre certain lot, et d'en employer le produit à la construction d'une église.—*Voir bill No. 178.*
- 115.—De William Grain ; demandant qu'il lui soit permis de pratiquer comme arpenteur.—*Voir bill No. 255.*
- 116.—De Thomas N. Gibbs ; demandant que la propriété d'une certaine réserve de chemin, dans le township de Whitby, lui soit transportée.—*Voir bill No. 325.*
- 117.—De T. R. Fergusson et autres ; pour un acte exigeant que la compagnie du chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron clôture sa ligne de chemin de fer.—*Voir bill No. 152.*
- 118.—De W. Chasman et autres ; pour incorporer la compagnie d'entrepôt, des bassins et quais de Québec Sud.—*Voir bills Nos. 207 et 315.*
- 119.—Des syndics de Knox's Church, Toronto ; pour des amendements à l'acte pour autoriser la congrégation presbytérienne de York à acheter un terrain pour une église et un cimetière.—*Voir bill No. 175.*
- 120.—Du maire et de la corporation de la cité de Toronto ; pour être autorisés à construire un nouvel aqueduc, et à emprunter une somme d'argent à cet effet.—*Pétitions contre* : De la compagnie de l'aqueduc de la cité de Toronto ; pour l'insertion d'une clause l'exemptant de la taxe municipale,—et de la compagnie métropolitaine de gaz et d'eau.—*Voir bill No. 193.*
- 121.—De la banque coloniale du Canada : pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No. 177.*
- 122.—De J. Hornsby et autres ; pour ériger la partie sud de Grey en un comté.—*Pétitions en faveur* : De P. Kearne et autres,—De D. Campbell et autres,—et de W. Rutledge et autres,—*Pétitions contre* : De la municipalité du township de Derby, Proton et Artemesia.—*Voir bill No. 210.*
- 123.—De Robert Gibson et autres ; pour ériger Grey, Howick, Turnberry, Culross, Carrick, Normanby, Minto, Wallace et Elora en un nouveau comté.
- 124.—Du conseil municipal d'Ontario ; pour un acte légalisant certains règlements du ci-devant conseil du district de Home, à l'égard des chemins.—*Pétitions contre* : De J. Munro et autres.—*Voir bill No. 233.*

VII.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registres—continuation.*

- 125.—De l'asile des orphelins de St. Patrice de Montréal ; pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No. 171.*
- 126.—De Thomas White et autres ; pour un acte à l'effet d'unir les townships de Galway, Cavendish et Anstruther au comté de Peterborough, pour des fins municipales.—*Voir bill No. 159.*
- 127.—Aucune pétition.—*Voir bill No. 116.*
- 128.—De Joseph Lyons et autres, de Toronto, de la religion juive, demandant le privilège de tenir des registres de baptême, mariages et sépulture. *Rapport*, qu'il n'est pas besoin d'avis, 31 mars.
- 129.—De John Hutchison et autres, de Toronto ; pour l'incorporation de la compagnie des bateaux à vapeur du nord-ouest.—*Voir bill No. 212.*
- 130.—De la municipalité de Zorra Est, Nissouri Est et Zorra Ouest (3 pétitions) ; demandant l'autorité de disposer de la réserve de chemin entre les lots Nos. 35 et 36, dans la 7me concession de ces townships.—*Voir bill No. 191.*
- 131.—De la municipalité de McGillivray ; pour le pouvoir de disposer de certaines réserves de chemin dans ce township.—*Voir bill No. 281.*
- 132.—De G. R. Van Norman et autres ; pour confirmer leurs titres à certaines terres dans la ville de Simcoe et le township de Windham.—*Voir bill No. 214.*
- 133.—De Thomas Jackson et autres ; pour l'incorporation du village de Clinton.—*Pétitions contre* : De W. Robinson et autres ; demandant que leurs lots de ferme ne soient pas compris dans les limites,—et de la municipalité du township de Goderich ; s'opposant à ce que plus de 600 acres de terre soient compris dans les limites de Clinton.—*Voir bill No. 201.*
- 134.—De M. Catudal et autres ; pour annexer la paroisse de St. Paul au comté de Rouville. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné avis, 31 mars.
- 135.—De R. E. Stephens et autres ; demandant une charte pour construire un chemin de fer direct de Toronto à Owen Sound (sous le nom de compagnie du chemin de fer central de Toronto à Owen Sound).—*Pétitions en faveur* : de Toronto à Owen Sound : Du conseil de ville de Owen Sound,—des municipalités de Brompton, Derby, Osprey, Bentinck, Artemesia, Proton, Amaranth, Mono, Melancton, Euphrasia, Chiguacousy, Holland et Melmur,—et de J. Hoggart et autres.—*En faveur de Brompton et Saugeen* : Des municipalités de Caledon et Proton.—*Voir bill No. 267.*
- 136.—*Pétition contre la division du comté d'Ontario* : De la municipalité de Scott ; demandant que dans le cas d'une division, Scott soit réuni à la division suc.
- 137.—De la municipalité du conseil provisoire de Bruce ; pour le pouvoir de prendre des actions dans le chemin de fer du Canada Nord Ouest.—*Pétition contre* : De la municipalité du village de Stratford ; pour des amendements au bill.—*Voir bill No. 238.*
- 138.—Du conseil municipal de Carleton ; pour l'adoption de mesures pour exempter la population rurale de ce comté de la capitation.
- 139.—De J. W. Lewis et autres ; pour un acte d'incorporation pour construire un chemin de fer depuis Fort Erié, pour s'unir au chemin de fer d'Ontario, à Chippawa.—*Pétitions en faveur* : De W. Russell et autres,—et d'A. Douglass et autres.

VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.*

Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation :

- 140.—De Joseph Cloutier et autres ; pour ériger St. Aubert de Port Joli en une municipalité séparée.— *Voir bill No. 296.*
- 141.—Du bureau des syndics d'école de Toronto ; pour le pouvoir de vendre un certain lot d'école et acheter un site plus convenable. *Rapport, 20 avril.*
- 142.—De H. Starnes et autres ; pour l'incorporation de la compagnie des éleveurs à vapeur de Montréal.— *Voir bill No. 187.*
- 143.—De S. S. McDonell et autres ; pour l'incorporation de la compagnie des terres de Windsor.
- 144.—De P. Gravelle et autres ; pour l'incorporation de la compagnie des mines de Joliette.— *Voir bill No. 266.*
- 145.—D'Alexandre Douglas et autres ; pour l'incorporation du village de Fort Erié.— *Voir bill No. 280.*
- 146.—De George Thompson et autres ; pour l'incorporation du village de New-Hamburgh.— *Voir bill No. 215.*
- 147.—D'Alfred Gill et autres ; pour l'incorporation de la compagnie des terres du St. Laurent et de la Baie des Chaleurs.— *Voir bill No. 213.*
- 148.—De C. McGeorge et autres ; pour l'incorporation du village d'Ayr.— *Pétition contre : De W. Bell et autres.— Voir bill No. 247.*
- 149.—Pas de pétition.— *Voir bill No. 202.*
- 150.—De la compagnie de chemin de fer de Galt et Guelph ; pour des amendements à son acte d'incorporation.— *Pétition en faveur : Du maire et de la corporation de la cité d'Hamilton.— Voir bill No. 287.*
- 151.—De la municipalité du township de Maryborough ; pour un acte transportant à Wm. Carter la réserve de chemin entre les lots Nos. 9 et 10, dans la 13^{me} concession du dit township.— *Pétition en faveur : De Wm. Johnson et autres. Rapport, qu'il n'a pas été donné d'avis, 28 avril.*
- 152.—De George S. Wilkes et autres ; pour l'incorporation d'une compagnie pour construire un chemin de fer depuis Brantford jusqu'à la ligne du chemin de fer du sud de Norwich.— *Voir bill No. 231.*
- 153.—De N. Ouellet et autres ; pour un acte pour unir le 1^{er} rang du township d'Halifax à Chester.— *Rapport, qu'il n'a pas été donné d'avis, 20 avril.*
- 154.—Du maire et de la corporation d'Hamilton ; pour le pouvoir de prélever un emprunt de £100,000.— *Voir bill No. 349.*
- 155.—D'A. Jones et autres ; pour le pouvoir de disposer d'un certain lot d'école dans Prescott.— *Voir bill No. 351.*
- 156.—De la compagnie canadienne de prêt et de placement ; pour des amendements à son acte d'incorporation.— *Voir bill No. 276.*
- 157.—De la compagnie du chemin de fer d'Erié et Ontario ; pour des amendements à son acte d'incorporation.

VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.*

Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation :

- 158.—De W. B. Hamilton et autres ; pour l'incorporation de la ville de Collingwood.—*Pétitions contre :* D'A. Melville et autres ; s'opposant à ce que les 11^{me} et 12^{me} concessions de Nottawasaga soient comprises dans les limites,—et de J. Currie et autres.—*Voir bill No. 234.*
- 159.—De C. Phillips et autres ; pour l'incorporation du village de St. Lambert.—*Voir bill No. 252.*
- 160.—Du révérend A. Mathieson et autres ; pour des amendements à l'acte 12 Vic., chap. 154, pour incorporer les ministres et syndics de l'église St. André à Montréal.—*Voir bill No. 228.*
- 161.—Du révérend J. B. Pelletier et autres ; pour l'établissement d'un conseil municipal séparé à l'île aux Coudres.
- 162.—De S. Lewis et J. Rowell ; demandant des amendements à l'acte pour autoriser la compagnie du chemin de fer d'Hamilton et Toronto à construire un pont fixe sur la rivière Humber ; *Pétition contre :* Des syndics de l'église St. André, Toronto ; demandant que la dite compagnie soit tenue de les indemniser, ainsi que tous les propriétaires sur le Humber dont le terrain a perdu de sa valeur par suite de la construction du dit pont.—*Voir bill No. 329.*
- 163.—De N. P. Vidal et autres ; pour un acte les autorisant à allonger, élargir et continuer la "tranchée" depuis le lac Huron jusqu'à la rivière Perche, pour diminuer les eaux du lac Wawanosh.—*Pétitions contre :* De J. H. Jones et autres.—*Voir bill No. 270.*
- 164.—Du révérend James Gardiner ; pour autoriser les ministres de l'église méthodiste épiscopaliennne à célébrer des mariages.—*Pétition en faveur :* De S. Hill et autres.—*Voir bill No. 283.*
- 165.—Du maire et de la corporation de la cité de Toronto ; pour des amendements à l'acte relatif à la construction d'une esplanade.—*Pétition contre :* De William Rees.—*Voir bill No. 287.*
- 166.—De N. Kirchoffier et autres, et de Mad. veuve A. M. Benson, et autres, enfants de feu Thomas Benson ; pour un acte transportant à des syndics la succession de feu Thomas Benson.—*Voir bill No. 285.*
- 167.—De W. Gibbard et autres ; pour ériger parties de Simcoe et Grey en un comté séparé —*Pétitions en faveur :* De T. A. Stayner et autres,—de Richard Grey et autres,—et de William Reid et autres.—*Pétitions contre :* De la municipalité du comté de Simcoe,—de la municipalité de Vincent,—de la municipalité d'Euphrasia,—de la municipalité de Holland,—du conseil de ville d'Owen Sound,—et de P. Paton et autres.—*Voir bill No. 314.*
- 168.—De T. W. Keating et autres ; pour un acte pour incorporer la compagnie du grand chemin de fer du sud.—*Pétitions en faveur :* De James Laing et autres,—de T. Keating et autres,—de la municipalité de St. Thomas,—d'A. Williamson et autres,—de J. Devlin et autres,—de H. Chuillot et autres,—de D. R. Wright et autres,—de J. P. Weaver et autres,—de Moses Mersaw et autres,—de Bradford Bemér et autres,—de R. Barret, senior, et autres,—de John L. McGee et autres,—de J. Boughner et autres,—de D. Sutherland et autres,—des municipalités de Yarmouth

VII.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*continuation.**Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation :*

et Townsend,—de la municipalité de Mersea,—de T. M. Fox et autres,—de C. Pinney et autres,—de G. Duck et autres,—de J. H. Ward et autres,—de J. Johnson et autres,—de J. B. Brown et autres,—et de D. Matthews et autres.—*Pétitions contre* : De la municipalité de North Norwich,—de la compagnie de chemin de fer d'Erié et Ontario,—de la compagnie de havre et de chemin de fer de Woodstock et du lac Erié,—du conseil de ville de Simcoe et Woodstock,—de J. Ingersoll et autres—de R. Miller et autres,—de la compagnie de chemin de fer d'Amhersburg et St. Thomas,—d'Isaac Buchanan,—de H. Prior et autres,—de R. Woodruff et autres,—de F. McMicken et autres,—de L. F. Brown et autres,—de la municipalité de Malden,—de John Colborne et autres,—des municipalités d'Anderdon, Dereham et Woodhouse,—du conseil de ville d'Amherstburg,—de la municipalité de South Norwich—de Peter Lawson et autres,—de John W. Risdale et autres,—de L. F. Brown et autres,—d'A. Thomson et autres,—de H. Harris et autres,—de la municipalité de Gosfield,—de J. McDowell et autres,—de la municipalité de Colchester,—du conseil de ville de Niagara,—du conseil municipal d'Oxford,—de la municipalité de Raleigh,—de J. R. McGeorge et autres,—des Reeves de North Norwich South Norwich et Woodhouse,—et de J. Jarron et autres, (la dernière contre tout changement à la charte actuelle pour un chemin de fer entre Simcoe et Dunville.)—*Voir bill No 233.*

- 169.—De l'honorable L. Renaud et autres ; pour l'incorporation de la compagnie de navigation de Salaberry de Montréal.—*Voir bill No. 267.*
- 170.—De John McCallum et autres ; pour revoquer l'acte 16 Vic., chap. 224, établissant les limites de certains rangs dans le township de Grenville.
- 171.—De Edwin Marcus Chaffee, de Montréal ; demandant à être naturalisé.—*Voir bill No. 264.*
- 172.—Du révérend C. J. O. Béland et autres ; demandant un acte pour confirmer l'érection de Ste. Julie, township de Somerset, en une municipalité séparée.—*Voir bill No. 268.*
- 173.—Des syndics d'école de la ville de Peterboro' ; demandant certains changements à leur commission.—*Pétitions en faveur* : De A. W. Kempt et autres,—et du conseil de ville de Peterboro'.—*Pétition contre* : De T. White et autres.—*Voir bill No. 369.*
- 174.—De W. Gamble et autres ; pour incorporer l'association des meuniers du Canada Ouest.—*Voir bill No. 375.*
- 175.—De H. McDermott ; pour un acte l'autorisant à pratiquer comme procureur et sollicitateur.—*Voir bill No. 282.*
- 176.—De J. B. Crevier St. Jean et autres ; pour le partage de la commune de St. François du Lac, entre les co-propriétaires d'icelle.—*Pétition contre* : De A. Bazin et autres.—*Voir bill No. 259.*
- 177.—De D. R. Stodart ; pour un acte l'admettant à pratiquer comme avocat et procureur dans toutes les cours de justice de sa majesté dans le Bas-Canada.—*Voir bill No. 258.*
- 178.—De J. P. Crysler et George Hummel ; pour un acte lui transportant une réserve de chemin entre les lots Nos. 18 et 19, dans la 4me concession de Winchester.—*Voir bill No. 254.*

VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*continuation.*

Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation :

- 179.—Aucune pétition.—*Voir bill No. 236.*
- 180.—De la municipalité du village de Terrebonne ; pour le pouvoir de fournir le dit village de gaz et d'eau.—*Voir bill No. 245.*
- 181.—Du conseil municipal de Kamouraska ; pour un acte légalisant quelques uns de ses actes.—*Voir bill No. 353.*
- 182.—De James McCoppen et autres ; pour un acte d'incorporation à l'effet de construire un chemin de fer de Fort Erié à Port Robinson.—*Voir bill No. 269.*
- 183.—De la banque du district de Niagara ; pour des amendements à sa charte.—*Voir bill No. 286.*
- 184.—De Thomas Matheson et autres ; pour l'incorporation du village de Mitchell.—*Voir bill No. 348.*
- 185.—Aucune pétition.—*Voir bill No. 262.*
- 186.—Aucune pétition.—*Voir bill No. 263.*
- 187.—De Charles Coxwell Small ; pour un acte lui transportant certaine réserve de chemin dans Pickering.—*Voir bill No. 302.*
- 188.—De Henry Bessemer ; pour un acte lui accordant un brevet d'invention pour la manufacture du fer malléable ou en barre et de l'acier.—*Voir bill No. 307.*
- 189.—Des commissaires de l'aqueduc de la cité d'Hamilton ; pour des amendements à leur acte d'incorporation.—*Voir bill No. 327.*
- 190.—De Mlle Marie Louise Gatién et autres, enfants de feu Jean-Baptiste Gatién ; demandant qu'ils ne soient pas frustrés dans leurs droits d'héritage à cause des opinions de leur défunt père en matière de religion.—*Voir bill No. 308.*
- 191.—De Timothy Cook et autres ; pour l'incorporation de la compagnie du chemin de fer de Strathroy et lac Huron.—*Pétition en faveur : De la municipalité d'Adelaide. — Voir bill No. 305.*
- 192.—De P. Davignon et autres ; pour un acte légalisant certains procédés du conseil municipal du comté de Chambly.—*Pétitions contre : De G. Laroque et autres, — de L. Jodoin et autres, — de Pierre Laurin et autres, — et de Toussaint Sicotte et autres. — Voir bill No. 365.*
- 193.—De la compagnie du chemin de fer de Stanstead, Shefford et Chambly ; pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No. 297.*
- 194.—Des sœurs de St. Joseph, d'Hamilton ; pour un acte d'incorporation.—*Voir bill No. 290.*
- 195.—Du conseil de ville de Cornwall ; pour un acte lui transportant certains sites de ville.—*Voir bill No. 301.*
- 196.—De la chambre de commerce de Québec ; pour un acte incorporant les commissaires du havre de Québec.—*Rapport, 1er mai.*
- 197.—De John W. Gamble ; pour un acte lui transportant une réserve de chemin dans Whitby.—*Pétition contre : De la municipalité de Whitby ; pour une disposition établissant que M. Gamble devra payer pour obtenir cette réserve. — Voir bill No. 303.*

VII.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation :*

- 198.—De Samuel Fry et autres ; pour un acte exigeant de tous les arpenteurs qui feront le tracé de lignes de division en litige, dans le township de Clinton, de ne faire seulement que le tracé des lignes latérales ; et que toutes les bornes établies depuis vingt ans servent de lignes d'alignement.—*Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 1er mai.
- 199.—De l'institut littéraire canadien de Woodstock ; pour un acte d'incorporation.—*Voir bill No. 326.*
- 200.—De la compagnie du chemin de fer de Brockville et Ottawa ; pour des amendements à sa charte.—*Voir bill No. 317.*
- 201.—De E. Green et autres ; pour un acte établissant les lignes latérales des 10e et 11e concessions, township de Leeds.
- 202.—Du conseil municipal de Northumberland et Durham ; pour un acte pour transporter à Josiah D. Wellington, une réserve de chemin dans Brighton.—*Pétition contre : De A. Martin et autres.—Voir bill No. 316.*
- 203.—De W. F. McLaren et autres ; pour l'incorporation de la compagnie de prêt du Canada Ouest.—*Voir bill No. 319.*
- 204.—Du révérend C. Heard et autres ; pour autoriser les syndics de l'église des premiers baptistes volontaires de Hatley, à accepter un certain legs fait à cette église.—*Pétitions en faveur : Du rév. H. G. Burrage et autres.—Voir bill No. 328.*
- 205.—Du maire et de la corporation de London ; pour le pouvoir de vendre un lopin de terre employé comme cimetière.—*Voir bill No. 321.*
- 206.—De Robert Douglass Rorison ; pour un acte lui transportant une réserve de chemin dans North Crosby.
- 207.—De W. W. Church et autres ; pour la division du township de Fredericksburgh.—*Pétition en faveur : D'A. A. Frazer et autres.—Voir bill No. 318.*
- 208.—Du lord évêque de Toronto et autres ; pour le pouvoir de disposer d'un lot de terre dans Woodstock possédé pour des fins d'église.—*Voir bill No. 324.*
- 209.—Pas de pétition.—*Voir bill No. 299.*
- 210.—Des syndics de l'hôpital-général de Toronto ; pour le pouvoir de faire une nouvelle émission de débentures de £6,000.—*Voir bill No. 334.*
- 211.—Du lord évêque de Québec et autres ; pour l'incorporation de l'asile Finlay de Québec, pour les personnes âgées et infirmes appartenant à l'église d'Angleterre.—*Voir bill No. 337.*
- 212.—De W. Pring et autres ; pour l'incorporation de la société d'horticulture d'Hamilton.—*Voir bill No. 344.*
- 213.—De MM. Hughes, Kearsy, Masterman et Hughes, de Londres, Angleterre, et autres d'Hamilton, Canada Ouest ; pour autoriser la banque chartrée du Canada à faire le commerce de banque en cette province.—*Voir bill No. 330.*
- 214.—D'E. Leonard et autres ; pour une charte pour un chemin de fer de London au lac Huron (à Port Franks ou à l'embouchure de la Rivière-aux-sables.) *Pétitions en faveur : De la compagnie du chemin de fer de London et Port Stanley, —et du maire et de la corporation de London.—Voir bill No. 331.*

 VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*continuation.*
Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation :

- 215.—De Joseph Morrison et autres ; pour l'incorporation de la compagnie du chemin de fer et de la navigation à la vapeur du St. Maurice.—*Voir bills Nos. 335 et 338.*
- 216.—De W. Fitch et autres ; pour l'incorporation de la banque internationale du Canada.—*Voir bill No. 350.*
- 217.—De William S. Boulton ; pour un acte l'autorisant à pratiquer comme arpenteur.
- 218.—Pas de pétition.—*Voir bill No. 336.*
- 219.—De John Christie ; demandant que la propriété d'une réserve de chemin dans la 4^{me} concession d'Oxford lui soit transportée.—*Voir bill No. 352.*
- 220.—De l'honorable G. Moffatt et autres ; pour l'incorporation d'une compagnie pour construire un boulevard autour des deux montagnes de Montréal. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 14 mai.
- 221.—Du révérend William Ritchie et autres ; demandant le pouvoir de disposer de certain terrain possédé en fidéicommiss pour l'église St. George, Georgina.—*Voir bill (du conseil législatif) No. 352.*
- 222.—Du barreau du Bas-Canada, section de Québec, pour des amendements à l'acte qui incorpore le barreau du Bas-Canada.—*Voir bill No. 355.*
- 223.—De G. H. Davy ; pour l'incorporation de Napanee comme ville. *Pétitions contre :* De J. F. Bartels et autres.—*Voir bill No. 362.*
- 224.—D'A Moffatt et autres ; pour séparer Lanark et Renfrew, pour les fins judiciaires et municipales.—*Voir bill No. 363.*
- 225.—De la municipalité des townships unis de Wilberforce, Grattan et Frazer ; pour un acte transportant à John Shaw une certaine réserve de chemin dans Wilberforce.—*Voir bill No. 370.*
- 226.—De George Blake et autres ; pour un acte définissant les limites des 10^e, 11^e et 12^e rangs de Durham, comté de Drummond.—*Pétition contre :* De J. Duffy et autres.—*Voir bill No. 364.*
- 227.—De Thomas Mason et autres ; pour l'incorporation du collège du Bas-Canada.—*Voir bill No. 380.*
- 228.—Du maire et de la corporation de Québec ; pour établir une force de police.—*Voir bill No. 373.*
- 229.—Pas de pétition.—*Voir bill No. 390.*
- 230.—Pas de pétition.—*Voir bill No. 389.*
- 231.—De John A. Torrance et autres, de la cité de Toronto ; pour un acte incorporant une compagnie pour construire un pont depuis la dite cité jusqu'à l'île.—*Voir bill (du conseil législatif) No. 394.*
- 232.—Du conseil municipal du comté d'Hastings ; pour un acte incorporant une compagnie de chemin de fer, depuis la ville de Belleville jusqu'aux fonderies de Marmora.—*Voir bill No. 398.*

VII.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*continuation.*

Pétitions pour des bills privés inscrites sur le registre—continuation.

Premier rapport, 10 mars; Second rapport, 13 mars; Troisième rapport, 17 mars; Quatrième rapport, 20 mars; Cinquième rapport, 24 mars; Sixième rapport, 27 mars; Septième rapport, 1er avril; Huitième rapport, 17 avril; Neuvième rapport, 20 avril; Dixième rapport, 23 avril; Onzième rapport, 24 avril; Douzième rapport, 27 avril; Treizième rapport, 29 avril; Quatorzième rapport, 1er mai; Quinzième rapport, 5 mai; Seizième rapport, 7 mai; Dix-septième rapport, 8 mai; Dix-huitième rapport, 12 mai; Dix-neuvième rapport, 14 mai; Vingtième rapport, 18 mai; et Vingt-unième rapport, 20 mai.

VIII.—COMITE PERMANENT DES IMPRESSIONS.

Matières renvoyées :

Réponse à une adresse relative au pont Montmorency.

Cette partie du troisième rapport du comité permanent des dépenses contingentes qui a rapport à l'impression des procès de la commission seigneuriale.

Premier rapport, 2 avril; Second rapport, 23 avril; Troisième rapport, 27 avril; Quatrième rapport, 2 mai; Cinquième rapport, 5 mai; Sixième, septième et huitième rapports, 15 mai; Neuvième rapport, 16 mai; Dixième rapport, 18 mai; Onzième rapport, 19 mai; Douzième rapport, 23 mai; Treizième rapport, 29 mai; Quatorzième rapport, 2 juin; Quinzième rapport, 4 juin; et Seizième rapport, 8 juin.

IX.—COMITE PERMANENT DES DEPENSES CONTINGENTES.

Pétitions renvoyées :

De George Wade Foot, du township de Dover, comté de Kent.

Des officiers et serviteurs de l'assemblée législative.

Second rapport du greffier en loi, en vertu de l'ordre du 8 novembre 1854, mis devant la chambre le 23 mois dernier; avec instruction de s'enquérir des services rendus par MM. Hemming, Myrand et Dorion, et de faire rapport de la rémunération qu'il jugera à propos de leur accorder après être enquis de leurs services.

Premier rapport, 17 mars; second rapport, 18 mars; troisième et quatrième rapports, 1er avril; cinquième et sixième rapports, 21 avril; septième rapport, 27 avril; huitième et neuvième rapports, 28 avril; dixième rapport, 27 mai; et onzième rapport, 29 mai.

X.—COMITE PERMANENT DES COMPTES PUBLICS.

Matières renvoyées :

Instruction (16 mars,) de faire préparer un état général, indiquant le revenu et les dépenses de la province, chaque année, de 1850 à 1856 inclusivement, pour faire suite à un semblable état déposé sur la table de la chambre dans la session de 1850, (appendice Y Y aux journaux de cette session) les frais de préparation de cet état devant être portés au compte des dépenses contingentes.

XI.—Pour s'enquérir du fonctionnement de l'acte des municipalités et des chemins de 1855. Devant faire rapport de temps à autre.—*Pétitions renvoyées :* Du conseil municipal du comté de L'Islet,—de John McConnell et autres du township de Hatley, comté de Stanstead,—de Samuel Hoyt, junior, maire, et autres, du township de Magog, comté de Stanstead,—de Jesse P. Boynton et autres, du township de Stanstead,—et toutes les pétitions qui ont été ou qui pourront être présentées durant la session actuelle, relativement à l'acte des municipalités et des chemins de 1855. *Premier rapport, 31 mars, et second rapport, 11 mai.*

- XII.—Sur la pétition de W. W. Smith, du village de St. Johns. *Rapport*, 9 mars.
- XIII.—Pour s'enquérir de la loi de banqueroute et des débiteurs insolvables.—*Bills renvoyés* :—(No. 43) pour faciliter le recouvrement de certaines dettes contractées dans le commerce et autres, dont la reconnaissance est faite par instruments ou promesses par écrit, et pour d'autres fins.—(No. 204) Pour faciliter les arrangements à Paimable entre débiteurs et créanciers.—(No. 5) Pour l'expédition des procédés dans les poursuites en matières commerciales dans le Bas-Canada.—*Pétitions renvoyées* : De la chambre de commerce de la cité de London.
- XIV.—Sur le bill (No. 2) Pour dispenser les légataires universels de l'obligation de demander délivrance de legs dans le Bas-Canada. *Rapport*, 10 juin.
- XV.—Pour aider M. l'Orateur dans l'administration de la bibliothèque du parlement, en autant que les intérêts de cette chambre y sont concernés, et pour agir au nom de cette chambre comme membres d'un comité conjoint des deux chambres pour le règlement et l'administration de la bibliothèque.—*Pétition renvoyée* : De Charles Sangster, de la cité de Kingston. *Premier rapport*, 23 mars ; *second rapport* 12 mai ; et *troisième rapport*, 6 juin.
- XVI.—Pour s'enquérir et faire rapport des circonstances se rattachant à la non-exécution et à l'abandon du contrat passé par John Counter, éc., soit comme caution ou autrement avec le département des travaux publics, pour la construction du canal de jonction sur le St. Laurent ; les dites circonstances ayant trait à certaines promesses dites avoir été faites à M. Counter.—*Rapport des témoignages*, 4 juin.
- XVII.—Sur les entrées dans les journaux de la dernière session, relativement aux pétitions présentées à cette chambre ; demandant qu'une enquête soit instituée à l'égard de la conduite de John Maguire, écuyer, inspecteur de police à Québec ;—et la pétition du dit John Maguire, demandant que cette enquête ait lieu,—et tous les documents, minutes des témoignages et autres papiers ayant rapport aux dites pétitions.—*Rapport*, 29 mai.
- XVIII.—Pour s'enquérir, 1o. S'il y a eu ou non émigration du Canada aux Etats-Unis d'Amérique ou ailleurs durant les deux années dernières. 2o. Si cette émigration a eu lieu, jusqu'à quel point. 3o. Pour s'enquérir des causes qui ont amené cette émigration. 4o. Pour s'assurer des moyens les plus efficaces qu'il faut adopter pour arrêter cette émigration, et faire rapport de temps à autre. *Rapport*, 29 mai.
- XIX.—Sur le bill (No. 13) pour amender les divers actes pour remédier aux abus préjudiciables à l'agriculture. *Rapport*, 27 mars.
- XX.—Sur le bill (No. 29) pour régler la vente des poisons.
- XXI.—Pour constater quel est le système de publication de rapports des débats parlementaires, tel qu'adopté aux Etats-Unis ou en Angleterre, qui convient le mieux au parlement du Canada.
- XXII.—Sur la pétition du rév. Francis Evans et autres, membres du clergé de l'église unie d'Angleterre et d'Irlande diocèse, de Toronto ; demandant les arrérages qui leur sont dus comme missionnaires ; et de faire rapport de temps à autre. *Pétitions renvoyées* : Du rév. Hamibal Walkins,—du rév. Andrew Balfour, de Kingsley, et celles des divers membres du clergé déjà présentées ou qui le seront par la suite au sujet des arrérages qui leur sont dus comme missionnaires. *Premier rapport*, 22 mai ; et *second rapport*, 4 juin.

- XXIII.—Pour rédiger une adresse à sa majesté au sujet du choix d'un siège permanent pour le gouvernement de cette province. *Rapport*, 24 mars.
- XXIV.—Sur le bill (No. 11) pour la protection de la propriété et des droits des femmes mariées. *Rapport*, 18 mai.
- XXV.—Sur le bill (No. 15) pour la protection des squatters dans les townships du Bas-Canada. *Rapport*, 31 avril.
- XXVI.—Sur le bill (No. 37) pour amender les lois municipales du Haut-Canada, en autant qu'elles ont trait à l'incorporation des villages. *Rapport*, 8 mai.
- XXVII.—Sur le bill (No. 46) pour amender de nouveau un acte pour encourager l'établissement des sociétés de construction dans le Bas-Canada. *Rapport*, 1er avril.
- XXVIII.—Sur le bill (No. 66) pour amender un acte pour abolir les droits de primogéniture et pour venir en aide aux parties succédant aux biens immeubles de personnes qui décèdent *ab intestat*, en certains cas, dans le Haut-Canada. *Rapport*, 19 mai.
- XXIX.—Sur le bill (No. 68) pour pourvoir au transport de certains livres et documents du bureau d'enregistrement du comté de Chateauguay, à celui du comté d'Huntingdon. *Rapport*, 1er avril.
- XXX.—Sur le bill (No. 71) pour amender l'acte des assurances mutuelles du Haut-Canada. *Pétitions envoyées* : De Philip Wismer et autres, des townships de Clinton et Louth. *Rapport*, 14 mai.
- XXXI.—Sur le bill (No. 99) pour amender l'acte 19 et 20 Vic., ch. 47, relatif aux sociétés d'agriculture.
- XXXII.—Sur le bill (No. 117) pour pourvoir à l'élection par le peuple des maires des cités du Haut-Canada.
- XXXIII.—Sur toutes les pétitions présentées durant la session actuelle ; demandant la passation d'une loi pour réprimer l'intempérance.
- XXXIV.—Sur la pétition de Rowland Burr, de la cité de Toronto. *Rapport*, 9 juin.
- XXXV.—Sur le bill (No. 45) pour amender et refondre les statuts de cette province relatifs aux biens mobiliers hypothéqués dans le Haut-Canada. *Rapport*, 5 mai.
- XXXVI.—Sur le bill (No. 63) pour incorporer les compagnies d'assurance mutuelle de paroisse dans le Bas-Canada.
- XXXVII.—Sur le bill (No. 69) pour amender l'acte 19 Vic., ch. 47, et pour autoriser la formation de quatre sociétés d'agriculture dans le comté de Gaspé, au lieu de deux. *Rapport*, 16 avril.
- XXXVIII.—Sur le bill (No. 163) pour amender l'acte 16 Vic., ch. 191, en autant qu'il a rapport au temps fixé pour la chasse du rat musqué. *Rapport*, 17 avril.
- XXXIX.—Sur le bill (No. 183) pour amender les lois qui règlent les traverses, de manière à favoriser l'emploi de bateaux à vapeur comme traversiers dans le Haut-Canada. *Rapport*, 21 avril.
- XL.—Sur le bill (No. 36) pour amender les lois relatives à la solemnisation des mariages dans le Haut-Canada. *Rapport*, 1er mai.
- XLI.—Sur le bill (No. 93) pour pourvoir à la séparation des cités des comtés dans le Haut-Canada, pour des fins judiciaires. *Rapport*, 12 mai.

- XLII.—Sur le bill (No. 24) pour autoriser les municipalités du Haut-Canada à placer les deniers provenant des réserves du clergé qui sont déjà distribués et ceux qui le seront par la suite, pour l'usage de l'éducation, et pour légaliser les placements déjà faits à cette fin.—*Pétition renvoyée*: Du conseil municipal du comté de Wentworth.
- XLIII.—Sur le bill (No. 158) pour amender l'acte relativement aux sociétés d'agriculture dans le Bas-Canada. *Rapport*, 23 avril.
- XLIV.—Pour s'enquérir et faire rapport des meilleurs moyens de mettre à exécution la résolution suivante : Pour assurer la plus grande pureté d'élection, il est expédient de pourvoir à l'établissement d'un système d'enregistrement de toutes les personnes qui lifées à voter aux élections parlementaires.
- XLV.—Sur la pétition d'E. Ames et autres, de la ville de Whitby. *Rapport*, 2 juin.
- XLVI.—Pour s'enquérir et faire rapport des affaires et de la situation de la compagnie de chemin de fer et de havre de Woodstock et du Lac Érié, surtout à l'égard de prétendus dons faits à quelques uns des ex-directeurs de la dite compagnie, et à d'autres, par quelques uns de ses directeurs actuels, au grand détriment et dommage des municipalités intéressées dans le dit chemin de fer. *Rapport*, 20 mai.
- XLVII.—Sur le bill (No. 38) pour régler les honoraires des greffiers des juges de paix dans le Bas-Canada.—*Bill renvoyés*: (No. 244) Pour régler les honoraires des greffiers des juges de paix. *Rapport*, 5 mai.
- XLVIII.—Sur le bill (No. 39) pour changer la tenure des terres des sauvages dans le township de Dundee, comté de Huntingdon. *Rapport*, 13 mai.
- XLIX.—Sur le bill (No. 197) pour autoriser les conseils municipaux à disposer des réserves de chemins sous certaines restrictions.—*Bill renvoyé*: (No. 249) pour pouvoir à la disposition des réserves de chemin dans les municipalités rurales du Haut-Canada.—*Rapport*, sur le bill No. 249, 7 mai.
- L.—Sur le bill (No. 250) pour amender l'acte qui règle l'inspection et le mesurage du bois de construction, et étendre ses dispositions. *Rapport*, 14 mai.
- LI.—Pour s'enquérir et faire rapport de la situation, administration, et des travaux projetés de la compagnie du grand tronç de chemin de fer.—*Matières renvoyées*: Réponse aux ordres de la chambre des 26 et 30 mars dernier,—pour copies des contrats passés par Gzowski et Co., pour la construction du chemin de fer de Toronto et Sarnia; et autres documents et correspondance ayant rapport à la suspension des dits travaux. *Rapport*, 6 juin.
- LII.—Pour préparer et rapporter une réponse à la communication déposée sur la table le 23 avril, venant de l'orateur de la chambre d'assemblée de Terre-neuve. *Rapport*, 22 mai.
- LIII.—Sur le bill (No. 294.)—pour amender la loi relative aux inspecteurs de licences de maisons d'entretien public. *Rapport*, 14 mai.
- LIV.—Sur le bill (No. 103) pour amender l'acte qui autorise des enquêtes dans les cas d'accidents causés par le feu à Québec et Montréal. *Rapport*, 30 mai.
- LV.—Pour recevoir des témoignages et obtenir des renseignements à l'égard des droits de la compagnie de la Baie d'Hudson en vertu de sa charte, du renouvellement de son permis d'occupation, de la nature du sol et du climat du territoire et de sa qualité pour la colonisation,—et faire rapport de temps à autre.—*Pétitions renvoyées*: Du bureau de commerce de la cité de Toronto,—et de Roderick Kennedy et autres, habitants et natifs de l'établissement de la Rivière Rouge. *Rapport*, 8 juin.

- LVI.—Sur le bill (No. 100) pour amender la loi de la preuve dans le Bas-Canada.
- LVII.—De la pétition d'Ira Schofield, ex-capitaine dans le 2^{me} régiment de la milice de Leeds, durant la guerre de 1812, et autres officiers des corps provinciaux et compagnies de flanc. *Rapport, 9 juin.*
- LVIII.—Sur la réponse à une adresse du 11 mai, et la pétition de la chambre de commerce de la cité de Toronto, relative aux dépenses encourues pour l'établissement de la réciprocité commerciaux entre les Etats Unis et cette province. *Rapport, 8 juin.*
- LIX.—De la pétition de Martin McKinnon, du township de Vaughan, comté d'York.
- LX.—Sur le bill (No. 387) pour pourvoir à constater les frontières inconnues dans tous les cas où les lignes de concession n'ont pas été tirées dans le premier arpentage. *Rapport, 29 mai.*
- LXI.—Sur le bill (No. 295) pour amender le statut 12 Vic., ch. 42, intitulé, "Acte pour abolir l'emprisonnement pour dette et punir les débiteurs frauduleux dans le Bas-Canada, et pour d'autres objets."
- LXII.—Sur le bill (No. 232) pour amender un acte intitulé : "Acte pour abroger un certain acte et une ordonnance y mentionnés, concernant la maison de la Trinité de Montréal et pour en amender et refondre les dispositions," et pour établir d'autres dispositions concernant les pilotes. *Rapport, 29 mai.*

Bills introduits dans l'assemblée législative pendant la troisième session du cinquième parlement du Canada; indiquant par qui ils ont été introduits, et comment il en a été disposé.

No.	TITRE DES BILLS.	Comment il en a été disposé.							REMARQUES.	
		Ont originé dans	Conseil législatif.	Passés et sanctionnés.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Perdus ou tombés dans l'assemblée législative.	Perdus dans le conseil législatif.		Amendés par le conseil législatif, et amendements rejetés par l'assemblée.	Amendés par l'assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.
1	Pour pourvoir à l'administration du serment d'office aux personnes nommées pour être juges de paix en cette province. (L'hon. pro.-gén. Macdonald.)	1	1	1	1	1	1	1		
2	Pour exempter les légataires universels de l'obligation de demander la délivrance de leurs legs, dans le Bas-Canada. (Loranger.)	1	1	1	1	1	1	1		
3	Pour obliger les banques incorporées à accepter leurs billets au pair en paiement de toutes dettes qui peuvent leur être dues. (Loranger.)	1	1	1	1	1	1	1		
4	Pour amender la loi des substitutions. (Loranger.)	1	1	1	1	1	1	1		
5	Pour rendre plus expéditives les procédures dans les poursuites résultant d'affaires commerciales, dans le Bas-Canada. (Loranger.)	1	1	1	1	1	1	1		
6	Pour assurer aux créanciers saisissant une réclamation privilégiée pour leurs frais de poursuite sur les deniers provenant des ventes judiciaires en matières civiles. (Loranger.)	1	1	1	1	1	1	1		
7	Pour autoriser la création d'assurance mutuelle contre le feu et le vent par les municipalités locales, dans le Bas-Canada. (Bureau.)	1	1	1	1	1	1	1		
8	Pour mieux assurer l'indépendance du parlement. (L'hon. M. Cameron.)	1	1	1	1	1	1	1		Voir bills Nos. 50 et 77.
9	Pour amender la loi qui a rapport à l'adultère et à la séduction. (L'hon M Cameron)	1	1	1	1	1	1	1		

10	Pour amender l'acte pour autoriser les sociétés en commandite. (L'hon. M. Cameron.)	1	1	1	1	1	1	1			
11	Pour la protection des droits et propriétés des femmes sous puissance de mari, dans le Haut-Canada. (L'hon. M. Cameron.)	1	1	1	1	1	1	1	1		Voir bills Nos. 47 et 101.
12	Pour autoriser le conseil législatif et l'assemblée législative et leurs comités respectivement, à interroger les témoins sous serment. (L'hon. M. Cameron.)	1	1	1	1	1	1	1	1		Voir bill No. 243.
13	Pour amender les divers actes pour remédier aux abus préjudiciables à l'agriculture. (20 Vic ch. 40.) (Bureau.)	1	1	1	1	1	1	1	1		Voir bill No. 20.
14	Pour abroger la seconde section de l'acte passé dans la 20e année du règne de sa présente majesté la reine, intitulé: "Acte pour étendre les dispositions de l'acte des débiteurs insolubles du Haut-Canada, et pour venir en aide à une certaine classe de personnes y mentionnées." (A. A. Dorian.)	1	1	1	1	1	1	1	1		
15	Pour protéger les colons qui se sont établis sur des terres sans en connaître les propriétaires, dans le Bas-Canada. (J. B. E. Dorian.)	1	1	1	1	1	1	1	1		
16	Pour exempter de la saisie et vente sous exécution pour dettes, les outils et instruments de métier des débiteurs et les vêtements, lits et autres ameublements nécessaires pour l'usage de la famille pour la valeur de \$ (Mackenzie.)	1	1	1	1	1	1	1	1		
17	Pour changer le lieu de la tenue des séances de la cour de circuit, dans le circuit de Beauharnois. (Chs. Daoust.)	1	1	1	1	1	1	1	1		
18	Pour exempter le Bas-Canada de l'opération de l'acte pour modifier les lois d'usure. (Pouliot.)	1	1	1	1	1	1	1	1		Voir bills Nos. 19, 44, 48, 345 et 357.
19	Pour abroger le statut 16 Vict., ch. 80, et pour établir de meilleures dispositions pour prévenir les infractions aux lois de l'usure. (Fortier.)	1	1	1	1	1	1	1	1		Voir bills Nos. 19, 44, 48, 345 et 357.
20	Pour abroger l'acte de mil-huit cent cinquante-six, intitulé: "Acte pour étendre les dispositions de l'acte des débiteurs insolubles du Haut-Canada et pour venir en aide à une certaine classe de personnes y mentionnées, 20 Vic. ch. 1." (Bowes.)	1	1	1	1	1	1	1	1		Voir bill No. 14.
21	Pour amender la loi pour rendre le conseil législatif électif. (Fergusson.)	1	1	1	1	1	1	1	1		Voir bill No. 265.

Bills introduits dans l'assemblée législative, etc.—(Continuation.)

No.	TITRE DES BILLS.	Comment il en a été disposé.										REMARQUES.					
		Ont originalement dans l'Assemblée législative.	Conseil législatif.	Passés et sanctionnés.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Perdus ou tombés dans l'Assemblée législative.	Perdus dans le conseil législatif.	Amendés par le conseil législatif et amendements rejetés par l'Assemblée.	Amendés par l'Assemblée et amendements rejetés par le conseil législatif.							
43	Pour faciliter le recouvrement de certaines dettes commerciales et autres dettes tombées sur des actes ou promesses par écrit, et pour d'autres fins. (A. A. Dorton)	1					1										
44	Pour amender les lois d'usage de cette province et pour mieux régler le taux de l'intérêt. (Roblin.)	1					1										Voir bills Nos. 18, 19, 48, 545 et 557.
45	Pour amender et refondre les actes de cette province relatifs aux hypothèques sur propriétés mobilières et aux ventes de ces propriétés dans le Haut-Canada. (20 Vic., ch. 5.) (Sidney Smith.)	1		1													
46	Pour amender de nouveau l'acte, intitulé : "Acte pour encourager l'établissement de sociétés de construction dans le Bas-Canada. (20 Vic., ch. 54.) (Whitney.)	1		1													
47	Pour assurer aux femmes sous puissance de mari le droit de posséder des propriétés. (L'hon. M. Merritt.)	1															Voir bills Nos. 11 et 101.
48	Pour amender l'acte de la session tenue en la 16e année du règne de sa majesté, intitulé : "Acte pour modifier les lois d'usage." (Whitney.)	1															Voir bills Nos. 19, 14, 44, 545 et 557.
49	Pour déclarer quelle sera la loi qui affecte les terres, dans le Bas-Canada, tenues en fief et qui ont été achetées par le gouvernement.	1															Voir bills Nos. 75.
50	Pour amender l'acte, 18 Vic., ch. 86, pour mieux assurer l'indépendance de l'Assemblée législative en cette province. (Laberge.)	1															Voir bills Nos. 8 et 71.

51	Pour pourvoir à l'assignation des défendeurs absents dans certains cas. (Laberge.)	1															
52	Pour amender l'acte des municipalités et des chemins du Bas-Canada de 1855. (Laberge.)	1															
53	Pour amender les actes des municipalités et des cotisations du Haut-Canada, en autant qu'ils ont rapport à la communauté de la province perennuelle. (20 Vic., ch. 6.) (Chisholm.)	1					1										
54	Pour la protection des personnes possédant des terres sur la rive du lac Ontario, dans les comtés d'York, Peel et Halton. (20 Vic., chap. 75.) (Chisholm.)	1					1										
55	Pour exiger que les comptes rendus au gouvernement provincial, soient rendus en dollars et en cents. (20 Vic., ch. 18.) (L'hon. M. Cayley.)	1					1										
56	Pour discontinuer l'incorporation des banques à fonds social et l'émission de billets de banque enregistrés en vertu des actes pour établir le libre commerce des banques. (L'hon. M. Cayley.)	1															
57	Pour amender les actes de judicature du Bas-Canada. (20 Vic., ch. 44.) (L'hon. M. Cartier.)	1															
58	Pour encourager la civilisation graduelle des tribus sauvages en cette province et pour amender les lois relatives aux sauvages. (20 Vic., ch. 26.) (L'hon. M. Macdonald.)	1															
59	Pour établir d'autres dispositions plus avantageuses pour le soutien des enfants illégitimes. (Conger.)	1															
60	Pour autoriser les comtés unis pour des fins municipales à effectuer des améliorations, indépendamment les uns des autres. (20 Vic., ch. 68.) (Conger.)	1															
61	Pour exempter les employés du gouvernement dans les bureaux de poste et dans les départements des canaux, de l'obligation de travailler le dimanche. (M. Brown.)	1															
62	Pour placer les chemins à barrières de Québec et Pointe Lévi, sous le contrôle de deux commissions distinctes et pour d'autres fins. (Evanturel.)	1															
63	Pour incorporer les compagnies d'assurance mutuelle des paroisses du Bas-Canada. (Bourassa.)	1															

Voir bill No. 377.

Voir bills Nos. 70, 180, 199, 252, 296, et 342.

BILLS introduits dans l'assemblée législative, etc.—(Continuation.)

No.	TITRE DES BILLS.	Ont originé dans		Comment il en a été disposé.							REMARQUES.	
		L'Assemblée législative.	Conseil législatif.	Passés et sanctionnés.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Perdus ou tombés dans l'Assemblée législative.	Perdus dans le conseil législatif.	Amendés par le conseil législatif, et amendements rejetés par l'Assemblée.	Amendés par l'Assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.		
166	Pour amender l'acte intitulé : " Acte pour refondre les lois et les ordonnances relatives aux pouvoirs et aux devoirs de la corporation de la Maison de la Trinité de Québec, et pour d'autres fins. (20 Vic., chap. 121.) (Alley.)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
167	Pour établir un nouveau comté, lequel sera composé de partie des comtés actuels de Lambton, Middlesex, Kent et Elgin, et qui devra être nommé le comté d'Argyle. (Matheson.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
168	Pour régler l'administration des fabriques dans le Bas-Canada. (J. B. E. Dorion.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
169	Pour autoriser la cour de chancellerie, et les cours du banc de la reine et des plaids communs, dans le Haut-Canada, à admettre William Darley Pollard à pratiquer comme solliciteur et procureur. (A. Morrison.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
170	Pour définir les pouvoirs et confirmer certaines transactions des compagnies des chemins de fer de Champlain et du St. Laurent, et de Montréal et New York. (20 Vic., chap. 152.) (Holton.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
171	Pour amender l'acte qui incorpore l'asile des orphelins de St. Patrice de Montréal. (20 Vic., chap. 188.) (Holton.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
172	Pour incorporer la ville de Windsor, et pour sa division en quartiers et en définir ses limites. (20 Vic., chap. 97.) (Rankin.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
173	Pour incorporer la compagnie de pont international. (A. Morrison.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

174	Pour rendre légaux et confirmer les actes et procédés du conseil municipal du township de Brantford. (20 Vic., chap. 109.) (Christie.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
175	Pour amender l'acte du Haut-Canada pour permettre à la congrégation presbytérienne d'York d'acquiescer un terrain pour une église et un cimetière. (20 Vic., chap. 128.) (Hon. Morrison.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
176	Pour pourvoir à l'établissement de communications postales hebdomadaires par bâtiments à vapeurs, entre cette province et le Royaume-Uni. (20 Vic., chap. 9.) (Hon. Cayley.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
177	Pour amender la charte de la banque coloniale du Canada. (20 Vic., chap. 151.) (Bowes.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
178	Pour autoriser les syndics de la société presbytérienne d'Hamilton à vendre et transporter certaines propriétés ecclésiastiques qu'ils possèdent. (20 Vic., chap. 193.) (Hartman.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
179	Pour amender et refondre les lois relatives à l'enregistrement des mariages, baptêmes et sépultures, dans le Bas-Canada, et à l'octroi de registres à cet effet. (Felton.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
180	Pour amender l'acte des municipalités et des chemins du Bas-Canada, et l'acte qui l'amende. (Casault.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
181	Pour refondre et amender les lois relatives à la chasse des bêtes fauves, et autres gibiers, dans le Bas-Canada. (20 Vic., chap. 51.) (Casault.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
182	Pour mieux pourvoir à l'observation du dimanche, en empêchant tout travail sur le canal Carillon et Grenville ce jour là. (Bellingham.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
183	Pour amender les lois relatives aux passages d'eau, de manière à encourager l'emploi de bateaux à vapeur comme bateaux de passage dans le Haut-Canada. (20 Vic., chap. 7.) (Benjamin.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
184	Pour déterminer quelle sera la part des travaux que seront tenus de faire les propriétaires d'aucune îles, situées dans les rivières du Bas-Canada. (J. B. Daoust.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
185	Pour amender l'acte qui pourvoit à l'administration et à l'amélioration du havre de Montréal, et au creusement d'un chenal pour les navires entre Montréal et Québec. (20 Vic., chap. 126.) (Whitney.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Voir bills Nos. 62, 70, 199, 252, 296 et 342.

Voir bill No. 376.

BILLS introduits dans l'Assemblée législative, etc.—(Continuation.)

No	TITRE DES BILLS.	Comment il en a été disposé.										REMARQUES.
		Ont originé dans	Assemblée législative.	Conseil législatif.	Passés et sanctionnés.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Perdus ou tombés dans l'Assemblée législative.	Perdus dans le conseil législatif.	Amendés par le conseil législatif et amendements rejetés par l'Assemblée.	Amendés par l'Assemblée et amendements rejetés par le conseil législatif.	
186	Pour discontinuer la taxe de l'asile des aliénés dans le Haut-Canada, et substituer certains autres deniers comme partie du fonds de construction du Haut-Canada. (20 Vic., chap. 8.) (Hon. M. Cayley)	1	1		1							
187	Pour incorporer la compagnie d'éleveur à vapeur et d'entrepôt de Montréal. (20 Vic., chap. 178.) (Holton.)	1	1				1					
188	Pour transporter à John S. Edwards une certaine réserve de chemin dans le township de Clarence. (Fellows.)	1					1					
189	Pour permettre à Charles James de pratiquer comme arpenteur provincial dans le Haut-Canada. (Daly.)	1					1					
190	Pour transporter à Jonathan Foote et William Thorne une certaine réserve de chemin dans le township de Whiby. (20 Vic., chap. 200.) (Lumsden)	1			1							
191	Pour autoriser la municipalité des townships de Iowa est, Iowa ouest et Ni-souvi est, dans le comté d'Oxford, à disposer de certaines réserves de chemin dans les dits townships. (20 Vic., chap. 111.) (Matheson.)	1			1							
192	Pour transporter à Wollaston F. Pyn une certaine réserve de chemin dans le township d'Haldimand, dans le comté de Northumberland. (20 Vic., chap. 203.) (Sidney Smith.)	1			1							
193	Pour transporter à James Barnum une certaine réserve de chemin dans le township d'Haldimand, dans le comté de Northumberland. (20 Vic., ch. 199.) (S Smith)	1			1							
194	Pour incorporer le village d'Elora, dans le comté de Wellington. (20 vic., chap. 107.) (Clarke.)	1			1							
195	Pour abolir les rectories. (Brown)	1					1					
196	Pour venir en aide aux victimes du dernier incendie des Trois-Rivières, en permettant un emprunt à même le fonds municipal, pour les mettre en état de rebâtir leurs maisons, et autres édifices détruits par cet incendie. (20 Vic., chap. 130.) (Polette.)	1			1							
197	Pour permettre aux conseils municipaux de vendre des réserves de chemin sous certaines restrictions. (Powell.)	1					1					
198	Pour autoriser la cité de Toronto à construire un aqueduc et à prendre une taxe sur l'eau. (20 Vic., chap. 81.) (Boves.)	1			1							
199	Pour amender l'acte des municipalités et des chemins de 1855, ainsi que l'acte d'amendement de 1856. (Bureau.)	1					1					
200	Pour amender l'acte relatif aux cours des commissaires pour la décision sommaire des petites causes dans le Bas-Canada. (20 Vic., chap. 53.) (Bureau.)	1			1							Voir bills Nos. 52, 70, 180, 252, 295 et 342.
201	Pour incorporer le village de Clinton. (20 Vic., chap. 110.) (Hon. M. Cayley.)	1			1							
202	Pour autoriser le conseil de ville de Goderich à appliquer à certains fins une balance non dépensée de deniers prélevés pour d'autres fins. (20 Vic., chap. 87.) (Hon. M. Cayley.)	1			1							
203	Pour définir le mode de mesurer les liquides, et pour autoriser les chambres de commerce à nommer des jaugeurs assermentés. (Holton.)	1					1					
204	Pour faciliter les arrangements entre débiteurs et créanciers. (Hon. M. Cameron.)	1					1					
205	Pour pourvoir au plus prompt recouvrement des petites dettes dans les endroits du Bas-Canada où il n'existe pas de cours des commissaires. (O'Farrell.)	1					1					
206	Pour autoriser le conseil municipal du township de Stanley à construire un havre à l'entrée de la rivière Bayfield, au lac Huron. (20 Vic., chap. 110.) (Hon. M. Cayley.)	1			1							Voir bill No. 126.
207	Pour incorporer certaines personnes sous le nom de la compagnie d'entrepôt, de dock et quai de Québec sud. (Hon. M. Lemieux.)	1			1							Voir bill No. 315.

BILLS introduits dans l'Assemblée législative, etc.—(Continuation.)

No.	TITRE DES BILLS.	Ont originaux dans		Comment il en a été disposé.							REMARQUES.	
		L'Assemblée législative.	Conseil législatif.	Passés et sanctionnés.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Perdus ou tombés dans l'Assemblée législative.	Perdus dans le conseil législatif.	Amendés par le conseil législatif et amendements rejetés par l'Assemblée.	Amendés par l'Assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.		
208	Pour autoriser le paiement de la part proportionnée que cette province doit supporter dans le coût de certains phares dans le golfe St. Laurent ou aux environs. (20 Vic, ch. 10.) (Hon. M. Cayley)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
209	Pour mieux prévenir les accidents sur les chemins de fer. (20 Vic, ch. 12.) (Conseil législatif)	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
210	Pour ériger les townships de Beninck, Normanby, Glenelg, Egremont, Artomesin et Proton, dans le comté de Grey, en un nouveau comté. (Jackson.)	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
211	Pour légaliser certains procédés de la municipalité de St. Norbert d'Arthabaska. (20 Vic, ch. 125.) (J. B. E. Dorion.)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
212	Pour incorporer la compagnie du Canada de navigation à vapeur du nord ouest. (20 Vic, ch. 148.) (A. Morrison)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
213	Pour incorporer la compagnie des terres et des bois du St. Laurent et de la Baie des Châteaus. (Galt.)	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
214	Pour confirmer les titres de George Robinson Van Norman et autres à certaines terres dans Windham et Simcoe dans le comté de Norfolk. (Foley)	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
215	Pour incorporer le village de New Hamburgh, dans le comté de Waterloo (20 Vic, ch. 105.) (Ferre.)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
216	Pour incorporer le village des Iroquois dans le comté de Dundas. (20 Vic, ch. 101.) (Cryslar)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
217	Pour amender la charte de la compagnie de la fonderie de Marmora, et changer son nom en celui de "compagnie de fer de Marmora." (20 Vic, ch. 179.) (Benjamin.)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
218	Pour amender et expliquer l'acte <i>surrogate</i> dans le Haut-Canada. (sol.-gén. Smith.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
219	Pour accélérer le procès et la punition des jeunes délinquants. (20 Vic, ch. 29.) (Hon. M. Cartier.)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
220	Pour diminuer les frais, et abrèger en certains cas les délais dans l'administration de la justice en matière criminelle. (20 Vic, ch. 27.) (Hon. M. Cartier.)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
221	Pour prévenir les délais dans l'administration de la justice dans les cas de <i>misdeemeanor</i> dans le Haut-Canada. (20 Vic, ch. 62.) (Sol.-gén. Smith.)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
222	Pour établir des prisons pour les jeunes délinquants, pour la meilleure administration des asiles hospitaliers et prisons publiques et pour mieux construire les prisons communes. (20 Vic, ch. 28.) (Proc.-gén. Macdonald.)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
223	Pour changer et amender la loi relativement aux cours de comté du Haut-Canada. (20 Vic, ch. 53.) (Proc.-gén. Macdonald.)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
224	Pour se dispenser des directeurs nommés par le gouvernement dans la compagnie du grand tronç de chemin de fer du Canada et pour faciliter le parachèvement des travaux de la compagnie de la Rivière-du-Loup à Sarnia. (20 Vic, ch. 11.) (Hon. M. Cayley.)	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
225	Pour amender l'acte des terres publiques de 1853. (Hon. M. Cauchon.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
226	Pour amender l'acte 10 et 11 Vic, intitulé : "Acte pour régler l'engagement des matelots," et pour d'autres fins qui s'y rapportent. (Sol.-gén. Smith.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
227	Pour amender l'acte des licences d'auberges de 1851. (20 Vic, ch. 46.) (M. le solliciteur-général Ross.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
228	Pour amender l'acte qui incorpore le ministre et les syndics de l'église de St. André à Montréal. (20 Vic, ch. 191.) (Holton)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1

Voir bills Nos. 135 et 105.

BILLS introduits dans l'Assemblée législative, etc.—(Continuation.)

No.	TITRE DES BILLS.	Ont originé dans		Comment il en a été disposé.							REMARQUES.	
		Assemblée législative.	Conseil législatif.	Prises et sanctions.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Pertus ou tombés dans l'Assemblée législative.	Pertus dans le conseil législatif.	Amendés par le conseil législatif, et amendements rejetés par l'Assemblée.	Amendés par l'Assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.		
295	Pour amender le statut 12 Vict., ch. 42, intitulé: "Acte pour abolir l'emprisonnement pour dette, et punir les débiteurs frauduleux, dans le Bas-Canada, et pour d'autres fins." (Sanborn.)	1					1					
296	Pour amender l'acte des municipalités et des chemins du Bas-Canada de 1855, et pour ériger St. Aubert en une municipalité séparée. (20 Vic., c. 137.) (Fournier.)	1		1								Voir bills Nos. 62, 70, 180, 199, 252 et 312.
297	Pour amender les actes relatifs à la compagnie du chemin de fer de Stanstead, Shefford et Chambly. (20 Vic., chap. 143.) (L'hon. M. Drummond.)	1		1								
298	Pour autoriser James Carleton Grant et autres, à ratifier la vente de certaines terres dans la ville et le township de Hope, dans le comté de Durham, ci-devant appartenant à Reuben Pitkin Grant, décédé, et d'en exécuter le transport, nonobstant leur inhabilité légale. (20 Vic., c. 196.) (Conseil législatif.)		1									
299	Pour amender de nouveau les actes relatifs à l'institution royale pour l'avancement des sciences, et à l'université du collège McGill. (20 Vic., chap. 53.) (Conseil législatif.)		1									
300	Pour faire disparaître des doutes relativement aux pouvoirs des inspecteurs et surintendants de police des cités de Québec et de Montréal. (20 Vic., chap. 122.) (Conseil législatif.)		1									
301	Pour accorder certains lots, dans la ville de Cornwall, à la municipalité de cette ville. (Matière.)	1										

302	Pour accorder à Charles Coxwell Small, écuyer, certaines réserves de chemin, dans le township de Pickering. (20 Vic., chap. 211.) (Wright.)	1		1								
303	Pour transporter une certaine réserve de chemin dans le township de Whitby, à John William Gamble, écuyer. (20 Vic., ch. 209.) (L'hon. M. Cameron.)	1		1								
304	Pour incorporer la compagnie du canal à vaisseaux du fort Erié. (20 Vic., chap. 158.) (Morrison.)	1		1								
305	Pour incorporer la compagnie de chemin de fer de Strathroy et Fort Frank. (20 Vic., chap. 153.) (Brown.)	1		1								
306	Un acte intitulé: "Acte pour amender la loi pour l'admission des procureurs." (20 Vic., chap. 63.) (Conseil législatif.)		1									
307	Pour étendre à la province du Canada, le brevet d'invention accordé à Henry Bessemer, pour divers perfectionnements qu'il a inventés ou découverts dans la manufacture du fer malleable ou en barre et de l'acier. (20 Vic., chap. 226.) (Conseil législatif.)		1									
308	Pour maintenir les enfants de Jean Bte. Gatiien et de Monique Audon, dans la possession des biens qui composaient la succession de leurs père et mère. (Bureau.)	1								1		
309	Pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Eastwood et Berlin. (20 Vic., chap. 154.) (Matheson.)	1		1								
310	Pour amender l'acte 13 et 14 Vict. ch. 74, intitulé: "Acte pour protéger les sauvages, dans le Haut-Canada, contre la fraude, et les propriétés qu'ils occupent ou dont ils ont la jouissance, contre les empiétements et les domages." (Benjamin.)	1									1	
311	Pour faciliter la colonisation des lettres incultes, dans les townships du Bas-Canada. (J. B. E. Dorton.)	1									1	
312	Pour étendre les pouvoirs de la compagnie du chemin planchéié de St. Clair et Rondeau. (20 Vic., chap. 173.) (Lawwill.)	1		1								
313	Pour incorporer la compagnie du canal à navires St. Clair, Chatham et Rondeau. (20 Vic., chap. 157.) (L'hon. M. Robinson.)	1		1								Voir bill No. 284.

BILLS introduits dans l'Assemblée législative, etc.—(Continuation.)

No.	TITRE DES BILLS.	Ont originaé dans		Comment il en a été disposé.							REMARQUES.	
		Assemblée législative.	Conseil législatif.	Passés et sanctionnés.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Perdus ou tombés dans l'Assemblée législative.	Perdus dans le conseil législatif.	Amendés par le conseil législatif, et amendements rejetés par l'Assemblée.	Amendés par l'Assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.		
356	Pour amender les lois relatives aux pensions des miliciens dans le Haut-Canada. (L'hon. M. Merritt.)	1					1					
357	Pour amender et consolider les lois d'usure de cette province et pour mieux régler le taux de l'intérêt. (Conseil Législatif.)		1				1					Voir bills Nos. 18, 19, 44, 48 et 345.
358	Pour amender l'acte du fonds consolidé d'emprunt municipal. (20 Vic., chap. 20.) (L'hon. M. Cayley.)	1		1								Voir bills Nos. 108, 246 et 347.
359	Pour imposer et prélever des péages sur les travaux publics. (20 Vic., chap. 19.) (M. le sol.-gén. Smith.)	1		1								
360	Pour pourvoir à procurer un meilleur local pour les cours de juridiction supérieure, dans le Haut-Canada, et à cette fin, d'amender, étendre et continuer deux certains actes y mentionnés. (20 Vic., chap. 64.) (L'hon. M. Macdonald.)	1		1								
361	Pour pourvoir de nouveau au paiement des dépenses de la police riveraine de Québec. (20 Vic., chap. 124.) (M. le sol.-gén. Ross.)	1		1								
362	Pour incorporer la ville de Napanee. (Roblin.)	1								1		
363	Pour séparer le comté de Renfrew du comté de Lanark, pour les fins municipales et judiciaires. (Suppl.)	1								1		

364	Pour régler l'arpentage des trois derniers rangs du township de Durham. (J. B. E. Dorion.)	1									1		
365	Pour légaliser certains procédés du conseil municipal du comté de Chambly. (Loranger.)	1									1		
366	Pour établir de meilleurs dispositions pour l'administration de la justice, dans les territoires non organisés, situés dans les limites de cette province. (20 Vic., chap. 60.) (M. le proc.-gén. Macdonald.)	1		1									
367	Pour valider les titres donnés par les shérifs aux cessionnaires des acquéreurs de terres vendues pour taxes, sous l'autorisation des treizième et quatorzième Victoria, chapitre soixante-sept. (20 Vic., chap. 72.) (Conseil Législatif.)		1										
368	Pour donner plus de facilités aux personnes dûment qualifiées à pratiquer comme arpenteurs en cette province. (Conseil Législatif.)		1										
369	Pour transporter aux syndics des écoles de grammair et d'union, les lots de terre réservés aux écoles de grammair dans la ville de Peterboro', avec pouvoir de les vendre et changer le fidécommiss. (Conger.)	1											
370	Pour établir d'autres dispositions législatives pour le partage de certaines terres dans les townships de Bolton et Magog. (20 Vic., chap. 139.) (Ferras.)	1		1									
371	Pour transporter à John Shaw, une certaine réserve de chemin dans le township de Wilberforce. (20 Vic., chap. 210.) (Suppl.)	1		1									
372	Pour faire une arpentage d : vérification de la ligne entre les 4e et 5e concessions de Chatham. (Bellingham.)	1											
373	Pour autoriser la corporation de la cité de Québec à établir une force de police pour la dite cité. (20 Vic., chap. 123.) (Alcyn.)	1		1									
374	Pour définir la responsabilité des personnes qui pratiquent comme notaires, (conveyancers) (Conseil Législatif.)		1									1	
375	Pour incorporer l'association des meuniers du Canada Ouest. (Gamble.)	1											
376	Pour corriger une erreur dans un acte de la présente session, relatif au havre et aux commissaires du havre de Montréal. (20 Vic., chap. 127.) (Loranger.)	1		1									Voir bill No. 165.

BILLS introduits dans l'assemblée législative, etc.—(Continuation.)

No.	TITRE DES BILLS.	Comment il en a été disposé.										REMARQUES.
		Ont originé dans l'assemblée législative.	Conseil législatif.	Passés et sanctionnés.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Pertus ou tombés dans l'assemblée législative.	Pertus dans le conseil législatif.	Amendés par le conseil législatif, et amendements rejetés par l'assemblée.	Amendés par l'assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.	Amendés par l'assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.	
336	Pour établir des dispositions pour venir en aide aux commerçants en banqueroute et pour l'administration et la distribution de leurs biens. (M. le sol.-gén. Ross.)	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
337	Pour incorporer la chambre de commerce de la cité d'Ottawa. (20 Vic., chap. 86.) (Conseil Législatif) .....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
338	Pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Presqu'Île à Narmora. (J. Ross.)	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....		374	24	226	1	.....	147	23	.....	1	.....	.....

SOMMAIRE DES ACTES DE LA SESSION.

Actes concernant toute la province.....	29
Do do le Haut-Canada.....	27
Do do le Bas-Canada.....	18
Do des localités dans le Haut-Canada.....	42
Do do dans le Bas-Canada.....	23

ACTES PRIVÉS.

Savoir:— Chemins de fer.....	16
Canaux.....	2
Banques.....	6
Compagnies de navigation à la vapeur.....	4
Do de manufacture.....	3
Do d'entrepôt.....	2
Do de prêt.....	2
Compagnie de bassins et quais.....	1
Do d'assurance.....	1
Do de pont.....	1
Do de chemin.....	1
Do de télégraphe.....	1
Do de mines.....	1
Sociétés littéraires ou d'éducation.....	3
Sociétés religieuses ou de charité.....	5
Corps religieux autorisés à vendre des lots.....	9
Réserves de chemin.....	15
Naturalisation.....	1
Biens de particuliers et syndics.....	4
Brevet d'invention.....	1
Divers.....	8
	— 87
Total.....	226
Réserves pour être soumis à la sanction de sa majesté.....	1
	—
Passés par les deux chambres.....	227

COMPTE DÉTAILLÉ des DENIERS appropriés durant la troisième session du cinquième parlement du Canada; spécifiant si l'appropriation a été faite par acte du parlement ou par warrant émis en vertu d'une adresse de l'assemblée législative.

(Les numéros des bills ci-dessous mentionnés réfèrent à la liste précédente des bills, où l'on trouvera au long les titres de différents actes.)

I.—COMMUNICATION POSTALE HEBDOMADAIRE PAR STEAMERS ENTRE LE CANADA ET LE ROYAUME-UNIS. (Voir bill No. 176.) (20 Vic., ch. 9.)

Cet acte autorise le paiement, à même le fonds du revenu consolidé, de la somme de £50,000 par année, pour une période de pas plus de six ans, pour aider à l'établissement d'une communication postale hebdomadaire par steamers, entre le St. Laurent et Liverpool durant l'été, et Portland et Liverpool durant les mois d'hiver, et afin de rendre plus complet l'arrangement postal entre le Royaume-Uni et le Canada.

II.—QUOTE-PART DU COUT DES PHARES DU GOLFE ST. LAURENT OU SES ENVIRONS. (Voir bill No. 208.) 20 Vic., chap. 10.)

Cet acte autorise le paiement, à même le fonds du revenu consolidé, de la somme de £750, comme étant la part des dépenses de la province encourues pour l'érection et l'entretien des phares à Cap Race ou ailleurs, suivant la convention qui pourra être conclue entre le gouvernement impérial et cette province, relativement à la sûreté des vaisseaux naviguant sur le fleuve ou dans le golfe St. Laurent

III.—POUR QUE LA COMPAGNIE DU GRAND TRONC DE CHEMIN DE FER SE DISPENSE DES DIRECTEURS DU GOUVERNEMENT, ET POUR QU'ELLE COMPLETE SES TRAVAUX DEPUIS LA RIVIERE-DU-LOUP JUSQU'A SARNIA. (Voir bill No 221) (20 Vic., chap. 11.)

D'après cet acte il ne sera plus nommé de directeurs du gouvernement dans la compagnie du grand tronc de chemin de fer, lequel acte accorde de nouvelles facilités à la dite compagnie, à la condition qu'elle terminera son chemin de fer depuis la Rivière-du-Loup jusqu'à Stratford, et delà de St. Mary à Sarnia,—le pont Victoria compris,—et les autres travaux mentionnés dans l'acte de 1856, dans le cours d'une année à compter de l'époque limitée par cet acte, et de les tenir en état de fonctionnement,—la province renonçant à toutes ses réclamations contre la dite compagnie jusqu'à ce que les recettes de cette dernière puissent suffire aux frais d'exploitation, à l'affermage du chemin de fer de l'Atlantique et du St. Laurent, à l'intérêt sur ses autres bons, et qu'elle puisse donner une dividende de six pour cent sur son capital

IV.—BILL DES SUBSIDES POUR 1857. (Voir bill No. 295.) (Acte 20 Vic., chap. 17.)

Cet acte autorise le paiement, à même le fonds du revenu consolidé, de la somme de £729 078 11s. 8d. courant pour subvenir aux dépenses du gouvernement civil de la province et pour d'autres fins, pour l'année 1857.

Il autorise aussi le paiement, à même le fonds du revenu consolidé, de la somme de £225,000 pour les édifices du gouvernement et de la législature où le siège du gouvernement sera fixé par sa majesté

Il autorise en outre l'émission de débentures au montant de £325,000 pour les dépenses se rattachant aux travaux publics.

V.—ACTE DES PECHERIES. (Voir bill No. 279.) (0 Vic., chap. 21.)

Cet acte autorise la nomination de deux surintendants des pêcheries, dont un pour le Haut-Canada et l'autre pour le Bas-Canada.

VI.—PRISONS POUR LES JEUNES DELINQUANTS—LA MEILLEURE ADMINISTRATION DES ASILES, HOPITAUX ET PRISONS PUBLICS, ET LA MEILLEURE CONSTRUCTION DES PRISONS COMMUNES. (Voir bill No. 222.) (20 Vic., chap. 25.)

Cet acte autorise l'érection d'une prison pour la réforme des jeunes délinquants—une dans le Bas-Canada et une dans le Haut-Canada; pour chacune de ces prisons il sera nommé un préfet, deux chapelains,—l'un protestant et l'autre catholique—un chirurgien et un commis; le préfet devant nommer, du consentement des inspecteurs, tels autres officiers et serviteurs qu'il faudra.

Les inspecteurs qui seront nommés en vertu du présent acte devant être investis des mêmes pouvoirs et devoirs que ceux du pénitencier provincial.

Il autorise aussi l'armement, s'il est nécessaire, d'une cayenne (*Hulk or Receiving Ship*,) propre au service océanique, à Montréal ou en bas de Montréal, dont le capitaine sera préfet et qui aura les mêmes pouvoirs que ceux plus haut mentionnés.

Il autorise aussi la nomination de cinq inspecteurs pour tous les asiles, hôpitaux, prisons communes et autres en cette province.

Il autorise aussi le paiement, à même le fonds de construction du Haut-Canada, d'une moitié des dépenses, qui ne devra pas excéder £1,500 pour chaque comté du Haut-Canada, pour aider à faire des améliorations dans les prisons des divers comtés.

Et il autorise en outre la construction, dans le voisinage du pénitencier provincial à Kingston, d'un asile pour la réception des criminels aliénés, et la nomination d'un surintendant médical et autres officiers, ayant les mêmes pouvoirs que ceux de l'asile provincial des aliénés à Toronto.

VII.—POUR L'ENCOURAGEMENT DE L'AGRICULTURE ET L'AVANCEMENT DE LA MECANIQUE. (Voir bill No. 385.) (20 Vic., chap. 32.)

Cet acte, qui réorganise le bureau d'agriculture, les sociétés d'agriculture, les bureaux d'agriculture et les sociétés d'agriculture et d'horticulture de comté et de township, autoris^e les paiements suivants :—

A chaque société d'agriculture de comté (ou division électorale) dans le Haut-Canada souscrivant pas moins de £25, une somme triple à celle souscrite, qui sera limitée à £200 pour certains comtés et à £250 pour les autres, avec une autre somme de £100 pour l'encouragement de l'horticulture, l'agriculture, les manufactures et les travaux d'art. Un dixième de tous ces octrois devant être réservés pour l'usage de la société d'agriculture.

VIII.—PROCUREURS DE COMTE—EN CE QUI CONCERNE L'ADMINISTRATION LOCALE DE LA JUSTICE DANS LE HAUT-CANADA. (Voir bill No. 34.) (20 Vic., chap. 59.)

Par cet acte il doit être nommé un procureur de comté pour chaque comté du Haut-Canada, auquel il sera alloué des honoraires dans certains cas qui seront portés au compte des dépenses de l'administration de la justice criminelle dans le Haut-Canada ; il recevra aussi un pourcentage sur les deniers du fonds des honoraires des greffiers des diverses cours de comté et de division, et aussi un pourcentage sur tous les deniers publics passant par ses mains.

IX.—CONSTRUCTION D'EDIFICES POUR LES COURS DE JURIDICTION SUPERIEURE DANS LE HAUT-CANADA. (Voir bill No. 360.) (20 Vic., chap. 64.)

Cet acte autorise l'émission de débetures pour la somme de £10,000, au taux d'intérêt de six pour cent par année, rachetables en 20 ans, comme nouvelle aide à la société de loi du Haut-Canada pour ériger des édifices convenables aux cours supérieures de loi et d'équité à Toronto. Il est pourvu au paiement et à l'intérêt de ces débetures par l'extension et la continuation des dispositions de l'acte 9 Vic., chap. 33, qui impose une taxe sur certaines procédures légales dans les dites cours.

ADRESSES.

Par des adresse de l'assemblée législative portant date comme ci dessous, les sommes qui suivent ont été avancées pour subvenir aux dépenses contingentes de la chambre.

5 janvier : Par lettre du greffier	£ 5,000	0	0
Adresse No. 1, du 18 mars.....	10,000	0	0
“ “ 2, du 27 avril.....	10,000	0	0
“ “ 3, du 27 mai.....	43,583	5	1

(N.B.—Les deniers avancés sur les adresses de la chambre ont été ou compris dans le bill des subsides de la présente session, ou le seront dans le bill de la prochaine session.)

RECAPITULATION.		(Par année.)
		£ s. d.
I. Communication postale hebdomadaire par steamers, entre le Royaume-Uni et le Canada, pour une période n'excédant pas six ans..		50,000 0 0
II. Quote-part de l'érection et l'entretien des phares au Cap Race et dans le golfe St. Laurent.....		750 0 0
III. Aucune appropriation spécifiée.		
IV. Liste civile de 1857, à même le fonds du revenu consolidé.....	[Pour 1857.]	759,078 11 8
A même le revenu du fonds consolidé, pour les édifices nécessaires au gouvernement et à la législature où le siège du gouvernement sera fixé en permanence.....		225,000 0 0
A être prélevé par débentures (pour les travaux publics.....		325,000 0 0
V. Aucune appropriation spécifiée.		
VI. A même le fonds de construction du Haut-Canada, pour aider aux comtés du Haut-Canada à faire des améliorations à leurs prisons	(Par année)	1,500 0 0
A même le fonds du revenu consolidé, telles autres sommes qui seront nécessaires pour les édifices, salaires, etc.		
VII. A même le fonds du revenu consolidé : octrois aux sociétés d'agriculture de chaque division électorale, limité à £200 pour certains comtés, à £250 pour les autres, et une somme additionnelle de £100 pour l'encouragement de l'agriculture, l'horticulture, les manufactures et les travaux d'art.....		
VIII. Aucune appropriation spécifiée.		
IX. A être prélevés par débentures sur le crédit du fonds des honoraires de justice		10,000 0 0
(Voir aussi la note à la page 75.)		